

CL 128/REP

ISSN 0256-1182

تقرير

مجلس منظمة الأغذية والزراعة

الدورة الثامنة والعشرون بعد المائة
روما، 20-24 يونيو/حزيران 2005

المجلس

(حتى 1 يناير/كانون الثاني 2005)

الرئيس المستقل للمجلس: عزيز مكوار

بنما ⁽³⁾	فنلندا ⁽¹⁾	الجزائر ⁽³⁾
بيرو ⁽²⁾	فرنسا ⁽¹⁾	أنغولا ⁽²⁾
الفلبين ⁽²⁾	ألمانيا ⁽²⁾	أرمينيا ⁽²⁾
جمهورية كوريا ⁽²⁾	غواتيمالا ⁽¹⁾	استراليا ⁽¹⁾
رومانيا ⁽²⁾	الهند ⁽¹⁾	بنغلاديش ⁽²⁾
المملكة العربية السعودية ⁽¹⁾	إندونيسيا ⁽¹⁾	بوليفيا ⁽³⁾
سلوفينيا ⁽³⁾	جمهورية إيران الإسلامية ⁽²⁾	البرازيل ⁽³⁾
سوازيلند ⁽¹⁾	إيطاليا ⁽¹⁾	كندا ⁽³⁾
الجمهورية العربية السورية ⁽¹⁾	اليابان ⁽²⁾	الرأس الأخضر ⁽³⁾
تايلند ⁽²⁾	مالي ⁽³⁾	شيلي ⁽²⁾
ترينيداد وتوباغو ⁽³⁾	مالطة ⁽³⁾	الصين ⁽²⁾
أوغندا ⁽²⁾	موريشوس ⁽¹⁾	جمهورية الكونغو ⁽²⁾
الامارات العربية المتحدة ⁽³⁾	المكسيك ⁽³⁾	كوت ديفوار ⁽¹⁾
المملكة المتحدة ⁽¹⁾	هولندا ⁽³⁾	كوبا ⁽³⁾
الولايات المتحدة الأمريكية ⁽³⁾	نيجيريا ⁽¹⁾	جمهورية الكونغو الديمقراطية ⁽³⁾ (4)
	عمان ⁽³⁾	مصر ⁽¹⁾
	باكستان ⁽¹⁾	إريتريا ⁽³⁾

- (1) دول تنتهي عضويتها بانتهاء الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر، نوفمبر/تشرين الثاني 2005.
- (2) دول تنتهي عضويتها في 2006/12/31.
- (3) دول تنتهي عضويتها بانتهاء الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر، نوفمبر/تشرين الثاني 2007.
- (4) تعتبر مستقبلة وفقا لأحكام المادة 22-7 من اللائحة العامة للمنظمة

CL 128/REP

تقرير

مجلس منظمة الأغذية والزراعة

الدورة الثامنة والعشرون بعد المائة
روما، 20-24 يونيو/حزيران 2005

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
روما، 2005

الأوصاف المستخدمة في هذا الاستعراض وطريقة عرض موضوعاته لا تعبر عن أي رأي خاص لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة، أو فيما يتعلق بسلطاتها أو بتعيين حدودها وتخومها.

ISBN 92-5-605302-0

حقوق الطبع محفوظة لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ولا يجوز إعادة طبع هذا الكتاب أو تخزينه في أي نظام لاسترجاع المعلومات، أو نقله بأي شكل من الأشكال أو بأي وسيلة من الوسائل سواء كانت الكترونية أو ميكانيكية أو بالاستنساخ الفوتوغرافي، كله أو جزء منه، إلا بترخيص مكتوب من صاحب حقوق الطبع. وتقدم طلبات الحصول على هذا الترخيص مع بيان الغرض منه وحدود استعماله إلى:

The Chief, Publishing Management Service, Information Division, FAO,
Viale delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy or by e-mail to
copyright@foa.org

© FAO 2005

بيان المحتويات

الفقرات	
1	مقدمة - إجراءات الدورة
2	الموافقة على جدول الأعمال والجدول الزمني
4 - 3	انتخاب ثلاثة نواب للرئيس، وتعيين رئيس وأعضاء لجنة الصياغة
62 - 5	أنشطة منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي
	تقرير الدورة السادسة والعشرين للجنة مصايد الأسماك (روما، 7-11/3/2005)،
16 - 5	والاجتماع الوزاري المنعقد في 2005/3/12
	تقرير الدورة السابعة عشرة للجنة الغابات (روما، 15-19/3/2005)،
25 - 17	والاجتماع الوزاري في 2005/3/14
25	المؤتمر العالمي الثالث عشر للغابات 2009
30 - 26	تقرير الدورة الخامسة والستين للجنة مشكلات السلع (روما، 11-13/4/2005)
37 - 31	تقرير الدورة التاسعة عشرة للجنة الزراعة (روما، 13-16/4/2005)
37 - 36	اقتراح بعقد مؤتمر دولي للإصلاح الزراعي
52 - 38	تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي - (روما، 23-26/5/2005)
57 - 53	برنامج الأغذية العالمي
57 - 53	التقرير السنوي المقدم من المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي عن نشاطاته في 2004
62 - 58	التحضيرات للدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام للمنظمة
59 - 58	ترتيبات الدورة والجدول الزمني المؤقت
60	آخر موعد لتقديم الترشيحات لمنصب الرئيس المستقل للمجلس
61	ترشيح رئيس المؤتمر ورئيسي اللجنتين الرئيسيتين الأولى والثانية
62	ترشيح تسعة أعضاء في لجنة أوراق التفويض (البلدان)
110 - 63	مسائل البرنامج والميزانية والمالية
78 - 63	موجز برنامج العمل والميزانية للفترة 2006-2007
	تقرير الاجتماع المشترك للدورة الثالثة والتسعين للجنة البرنامج
81 - 79	والدورة التاسعة بعد المائة للجنة المالية (روما، 11/5/2005)
81 - 79	الوفورات وزيادة الكفاءة في الإدارة

91 - 82	تقرير الدورة الثالثة والتسعين للجنة البرنامج (روما، 9-13/5/2005)
108 - 92	تقرير الدورة التاسعة بعد المائة للجنة المالية (روما، 9-13/5/2005)
93 - 92	حالة الاشتراكات والتأخرات
96 - 94	أداء الميزانية 2004
99-97	جدول الاشتراكات للفترة 2006-2007
108-100	مسائل أخرى ناشئة عن التقرير (القرار 28/1)
110-109	التقييم المستقل الخارجي للمنظمة
114-111	المسائل الدستورية والقانونية
	تقرير الدورة الثامنة والسبعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية
114-111	(روما، 5-6/4/2005)
114	دعوة الدول غير الأعضاء للاشتراك في اجتماعات المنظمة
117-115	مسائل أخرى
	الجدول الزمني المنقح لاجتماعات الأجهزة الرئاسية للمنظمة
115	وللاجتماعات الرئيسية الأخرى للفترة 2005-2006
117-116	ميدالية مارجريتا ليزاراجا

المرفقات

	ألف - جدول أعمال الدورة الثامنة والعشرين بعد المائة للمجلس
	باء - قائمة المندوبين والمراقبين
	جيم - قائمة الوثائق
	دال - جدول الاشتراكات المقترح 2006-2007
	هاء - الجدول الزمني لدورات الأجهزة الرئاسية للمنظمة وأهم الاجتماعات الأخرى خلال الفترة 2005-2006

وضع خط تحت الأفعال التي تحدد قرارات وتوجيهات وتوصيات المجلس

مقدمة – إجراءات الدورة

1 – عقدت الدورة الثامنة والعشرون بعد المائة للمجلس في روما خلال الفترة من 20 إلى 24/6/2005 برئاسة السيد عزيز مكار، الرئيس المستقل للمجلس.

الموافقة على جدول الأعمال والجدول الزمني¹

2 – أخذ المجلس علماً بإعلان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من المجموعة الأوروبية، ووافق على جدول الأعمال والجدول الزمني للدورة. ويرد جدول الأعمال في المرفق ألف بهذا التقرير.

انتخاب ثلاثة نواب للرئيس، وتعيين رئيس وأعضاء لجنة الصياغة²

3 – انتخب المجلس ثلاثة نواب للرئيس لهذه الدورة هم: نصر الدين ريموش (الجزائر)، James Melanson (كندا)، و Ricardo Santa Cruz Rubi (غواتيمالا).

4 – وانتخب المجلس السيد Willem Brakel (الولايات المتحدة الأمريكية) رئيساً للجنة الصياغة التي تضم في عضويتها: أنغولا، استراليا، مصر، إندونيسيا، اليابان، المكسيك، هولندا، باكستان، بنما، رومانيا، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

¹ الوثائق: CL 128/1; CL 128/INF/1; CL 128/INF/6; CL 128/PV/1; CL 128/PV/8.

² الوثيقتان: CL 128/PV/1; CL 128/PV/8.

أنشطة منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي

تقرير الدورة السادسة والعشرين للجنة مصايد الأسماك

(روما، 7-11/3/2005)، والاجتماع الوزاري المنعقد في 2005/3/12³

- 5- امتدح المجلس عمل الدورة السادسة والعشرين للجنة مصايد الأسماك، وأقر تقرير الدورة وتوصياتها.
- 6- لاحظ المجلس الاقتراح بأن هناك حاجة إلى استقصاء ترتيبات عمل أكثر مرونة، بما في ذلك جداول الأعمال، مما يكفل التوسع في المداولات والتوصل إلى أقصى حد من الاتفاق العام في الآراء بين الأعضاء في الدورات القادمة.
- 7- أعرب المجلس عن تضامنه مع البلدان المتضررة من كارثة التسونامي في ديسمبر/ كانون الأول 2004، وأقر استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة للأجلين المتوسط إلى الطويل من أجل إحياء وتعمير سبل العيش في قطاعي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في البلدان المتضررة. وأكد المجلس من جديد الدور القيادي للمنظمة في هذا الصدد.
- 8- أكد المجلس من جديد أهمية تنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد وخطط العمل الدولية المرتبطة بها في تشجيع التنمية المستدامة على المدى الطويل في المصايد الطبيعية وتربية الأحياء المائية. وأعرب المجلس عن ارتياحه لمبادرة المنظمة بمنح أولوية عليا للمصايد وتربية الأحياء المائية صغيرة النطاق، وطلب أن يتم تخصيص الموارد الكافية لهذين المجالين ضمن إطار ميزانية مصلحة مصايد الأسماك.
- 9- أقر المجلس الخطوط التوجيهية الدولية للتوسيم البيئي للأسماك والمنتجات السمكية من المصايد الطبيعية البحرية. ومع التسليم بالطابع الطوعي لهذه الخطوط التوجيهية، فإن المجلس أشار إلى ضرورة الدعم الفني والمالي من أجل تنفيذها من جانب البلدان النامية. كما رحب المجلس بمزيد من تحسين هذه الخطوط التوجيهية، بالإضافة إلى وضع خطوط توجيهية دولية مماثلة لمصايد الأسماك في المياه الداخلية.
- 10- أيد المجلس برنامج العمل المتعلق بإعانات مصايد الأسماك، وأخذ علماً بالمقترح الذي قدمه بعض الأعضاء للنظر في مسألة استهلاك الطاقة في قطاع مصايد الأسماك.
- 11- أعرب المجلس عن القلق إزاء عدم التوصل إلى اتفاق عام في الآراء بشأن مذكرة التفاهم بين أمانة المنظمة وأمانة الاتفاقية بشأن التجارة الدولية في الأنواع المهددة بالانقراض من مجموعات الحيوان والنباتات البرية، وحث الأعضاء على العمل من أجل التوصل إلى حل في هذا الصدد.

³ الوثائق: CL 128/PV/8؛ CL 128/PV/2؛ CL 128/INF/11-Corr.1؛ CL 128/INF/11؛ CL 128/7؛ CL 128/REP

12- وافق المجلس على أن الأنشطة التي تضطلع بها مصلحة مصايد الأسماك أنشطة هامة، وأكد الحاجة الى توفير مخصصات إضافية للبرنامج الرئيسي 2-3: مصايد الأسماك.

13- أشار المجلس إلى العديد من مشاورات الخبراء والمشاورات الفنية المهمة التي أجريت بنجاح بناء على التوصيات السابقة للجنة مصايد الأسماك، ورحب بالمقترح المتعلق بالاجتماع المشترك لأمانات منظمات إدارة مصايد أسماك التونة الإقليمية وأعضائها، المقرر عقده عام 2007، في اليابان.

14- وافق المجلس أن من الضروري تعزيز التعاون الدولي، بما فيه نقل التقنية، فضلا عن المساعدة الفنية والمالية للبلدان النامية من أجل مكافحة أنشطة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم. وأكد أهمية رصد أنشطة الصيد ومراقبتها والإشراف عليها من خلال، ضمن جملة أمور أخرى، نظم رصد السفن. وأخذ علما بالمقترح الذي تقدم به بعض الأعضاء بالشروع في مفاوضات دولية بين البلدان المهتمة بشأن رصد سفن الصيد من خلال الأقمار الصناعية (نظام رصد السفن)، في إطار مدونة السلوك، لا سيما بغية مكافحة أنشطة الصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم وأعلام المواءمة في المياه المشمولة باختصاصات المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك.

15- وفيما يتعلق بوضع خطوط توجيهية فنية أو مدونة ممارسات بشأن مصايد أعماق البحار، شدد المجلس على الدور الهام للمنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك في إقرار تدابير ملزمة. وحث المجلس على تعزيز اختصاصات المنظمات الإقليمية لإدارة مصايد الأسماك لتشمل إدارة هذه المصايد، وكذلك ضرورة إنشاء منظمات إقليمية جديدة لإدارة مصايد الأسماك في المناطق غير المشمولة بعد.

16- امتدح المجلس المنظمة على عقد المؤتمر الوزاري عن مصايد الأسماك، وأقر الإعلانين الصادرين عن كارثة التسونامي والصيد غير القانوني دون إبلاغ ودون تنظيم.

تقرير الدورة السابعة عشرة للجنة الغابات

(روما، 15-19/3/2005)، والاجتماع الوزاري

في 14 مارس/آذار 2005⁴

17 - أيد المجلس البيان الصادر عن الاجتماع الوزاري عن الغابات، والذي دعا المنظمة إلى وضع استراتيجية للتعاون الدولي لمكافحة حرائق البراري، ومساعدة البلدان على تحسين انفاذ القانون الحرجي المحلي والإشراف الرقابي، وتحقيقا لهذه الغاية، العمل على تشجيع التعاون الدولي لدعم التجارة الدولية في الأخشاب والمنتجات الحرجية من الغابات التي تستغل بصورة قانونية وتدار على نحو مستدام، والتوسع في بناء القدرات من أجل الإدارة المستدامة للغابات، والاضطلاع بدور محوري في الترتيبات الدولية بشأن الغابات.

⁴ الوثائق CL 128/8; CL 128/INF/12; CL 128/PV/2; CL 128/PV/8.

18 - وأيد المجلس تقرير الدورة السابعة عشرة للجنة الغابات، وكذلك برنامج عمل المنظمة المقترح في قطاع الغابات المدرج في الخطة المتوسطة الأجل 2006-2011، وأشاد بالمنظمة على المستوى الرفيع لتقرير "حالة الغابات في العالم 2005".

19 - وطلب المجلس من المنظمة تقوية الهيئات الإقليمية للغابات بهدف تعزيز التنفيذ على المستوى القطري للإدارة المستدامة للغابات من خلال الحوار ذي التوجيه العملي والتعاون الإقليمي، فضلا عن تنفيذ مقترحات العمل الصادرة عن الفريق الحكومي الدولي المخصص للغابات، والمنتدى الحكومي الدولي بشأن الغابات، وبرنامج عمل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التنوع البيولوجي الحرجي.

20 - وطلب المجلس من المنظمة مواصلة دورها القيادي في الشراكة التعاونية بشأن الغابات، وتعزيز نشاطاتها في مجالات رصد الغابات وتقديرها وإعداد التقارير عنها على المستويات القطرية والإقليمية والدولية.

21 - وأعرب المجلس عن ارتياحه للتعاون القائم بين المنظمة ولجنة توجيه الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد) فيما يتصل بادراج قطاع الغابات ضمن البرنامج الشامل للتنمية الزراعية في أفريقيا في نطاق نيباد.

22 - وطلب المجلس من المنظمة البدء بوضع خطوط توجيهية طوعية لإدارة حرائق البراري؛ وزيادة مساهمتها في جهود البلدان لإحياء الغابات واستعادة المعالم الطبيعية، بما في ذلك البلدان ذات الغطاء الحرجي الضئيل والمناطق التي تأثرت بكارثة الأمواج العملاقة (التسونامي) في ديسمبر/كانون الأول 2004.

23 - وطلب المجلس من المنظمة تعزيز مساهمة الإدارة المستدامة للغابات في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، وفي تخفيف وطأة الفقر، وأيد عمل المنظمة في دعم القدرات القطرية لإدارة الغابات على نحو مستدام، بما في ذلك من خلال مرفق البرامج القطرية للغابات.

24 - ولاحظ المجلس بالقلق أن الموارد المخصصة لقطاع الغابات لا تبدو كافية لتغطية مجالات الأولوية الجديدة والقضايا الناشئة التي رصدتها لجنة الغابات، وخاصة تلك القضايا المرتبطة بدور الغابات في مكافحة الفقر.

المؤتمر العالمي الثالث عشر للغابات 2009

25 - قِيلَ المجلس عرض الأرجنتين استضافة المؤتمر العالمي الثالث عشر للغابات في 2009، مشيرا إلى أن المؤتمر هو شراكة بين المنظمة والبلد المضيف وبدعم مالي يقدمه البلد المضيف.

تقرير الدورة الخامسة والستين للجنة مشكلات السلع

(روما، 11-13/4/2005)⁵

26 - أقر المجلس تقرير الدورة الخامسة والستين للجنة مشكلات السلع.

27 - لاحظ المجلس الانخفاض المستمر في الأسعار الحقيقية للسلع الزراعية، التي تؤثر سلباً على عائدات مصدري المنتجات الزراعية، وتسبب صعوبة خاصة للبلدان النامية التي تعتمد بشكل كبير على صادرات السلع. واعترف المجلس أن نتائج المفاوضات في إطار جدول الدوحة للتنمية من شأنها أن تلعب دوراً هاماً في تنمية السلع الزراعية الأساسية، لا سيما بالنسبة للبلدان النامية. وأعرب المجلس عن ارتياحه لعمل الأمانة في مساعدة الدول الأعضاء في معالجة مشكلات السلع. ولاحظ بوجه عام مساهمات المطبوع الجديد "حالة أسواق السلع الزراعية"، واستحداث نموذج المحاكاة السلعية الجديد "COSIMO" لتحسين تحليل الأسواق العالمية للسلع، ووضع مؤشرات للسياسة الزراعية لقياس تأثير السياسات الزراعية، والتحليل لإصلاحات السياسات التجارية، والعمل بشأن استراتيجيات لإدارة مخاطر السلع. وحث بعض الأعضاء الأمانة على أن تضع في الحسبان التأثير المحتمل لمطبوعاتها، وأشاروا إلى أهمية الالتزام بسياسة اتصالات سليمة تتجاوب مع التطورات العالمية واحتياجات الدول الأعضاء. وشجع المجلس الأمانة، على مواصلة التعاون بشأن جميع هذه المهام مع منظمات أخرى بغية الاستفادة لأقصى حد من الموارد والخبرات المحدودة المتوفرة.

28 - أقر المجلس الاقتراح الداعي إلى إعلان "السنة الدولية للألياف الطبيعية"، لكنه اعترف بالحاجة إلى أنه ينبغي أن تتخذ الدول الأعضاء المبادرة لارساء هذا الاقتراح على أسس رسمية من خلال قرار في مؤتمر المنظمة. وأبلغ المجلس بأن تنفيذ الاقتراح سيتطلب موارد كبيرة من خارج الميزانية.

29 - أيد المجلس العمل التحليلي الذي تقوم به الأمانة بشأن المعونة الغذائية، ولاحظ أن قضايا المعونة الغذائية لا يمكن النظر فيها بمعزل عن المفاوضات التجارية الأوسع نطاقاً في منظمة التجارة العالمية. ورحب بالمعلومات التي تفيد أن الأمانة قد أبلغت منظمة التجارة العالمية بالفعل، كما طلبت لجنة مشكلات السلع، بأنه يمكن للجنة الفرعية الاستشارية لتصريف الفوائض أن تكون في خدمة منظمة التجارة العالمية إذا كان مناسباً ومطلوباً. غير أن المجلس شدد على أن دور اللجنة الفرعية في المستقبل لن يتسنى تحديده قبل أن تظهر نتائج المفاوضات الحالية في منظمة التجارة العالمية.

30 - أعرب المجلس عن ارتياحه لترتيبات الاجتماع التي اجتمعت بموجبها لجنة مشكلات السلع ولجنة الزراعة الواحدة تلو الأخرى مباشرة في نفس الأسبوع. وأعرب الكثير من الأعضاء عن تأييدهم لمزيد من الدمج لهاتين اللجنتين. وأبلغ المجلس بأن الأمانة تقوم بإعداد تقييم للترتيبات لدورات لجنة مشكلات السلع ولجنة الزراعة في أوائل عام

⁵ الوثائق CL 128/6; CL 128/PV/5; CL 128/PV/8

2005، تمهيدا لعرضه على الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية في سبتمبر/ أيلول 2005. كما أخذ المجلس علما بطلب تقدم به الكثير من الأعضاء لتقييم خيار دمج اللجنتين أيضا.

تقرير الدورة التاسعة عشرة للجنة الزراعة

(روما، 13-16/4/2005)⁶

31- أقر المجلس تقرير الدورة التاسعة عشرة للجنة الزراعة. وأعرب عن دعمه بوجه عام لمقترحات المنظمة بشأن المجالات المواضيعية التي نظرت فيها اللجنة.

32- أعرب المجلس عن دعمه للتوجهات الثلاثة لبرنامج التنمية الزراعية والريفية المستدامة وسلط الضوء على التنمية الزراعية والريفية المستدامة كأولوية من أولويات المنظمة التي ينبغي ادراجها في المسار الرئيسي لكافة أجزاء برامج عملها. وشدد على أهمية الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية. وحث المنظمة على تخصيص الموارد اللازمة وعلى أن تركز على التنسيق الفعال في عملها بشأن التنمية الزراعية والريفية المستدامة. وفي حين أقر بأهمية الممارسات الزراعية الحسنة باعتبارها عنصراً من عناصر التنمية الزراعية والريفية المستدامة وبالحاجة إلى بناء القدرات، أكد الأعضاء أنه يجب لنهج المنظمة فيما يتعلق بالممارسات الزراعية الحسنة أن يكون غير تقييدي وذا طابع طوعي، ولا يؤدي إلى قيام حواجز جديدة أمام التجارة. وطالبوا بمزيد من التوضيح والمعلومات بشأن هذا النهج.

33- أيد المجلس إطار المنظمة المقترح بشأن إمدادات غذائية آمنة ومغذية، وأعرب عن دعمه لتطوير نهج استراتيجي للسلسلة الغذائية مع التركيز على سلامة الأغذية وجودتها. وأكد على أهمية عمل المنظمة في مجال وضع مواصفات دولية. وأبرز المجلس، بوجه خاص، العمل المتعلق بالأمن الغذائي (الدستور الغذائي)، والصحة النباتية (الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات) وصحة الحيوان. وحث بعض الأعضاء على توفير تمويل كاف لهذه المجالات بغض النظر عن مستوى الميزانية الإجمالية للفترة 2006-2007.

34- منح المجلس دعمه الكامل لعمل المنظمة المتصل بعولمة قطاع الثروة الحيوانية. ووافق على أنه ينبغي للمنظمة أن تعزز قدراتها في مجال الطاقة الحيوية، وأيد اقتراح المنظمة الداعي إلى معالجة قضايا الطاقة الحيوية من خلال مجموعات عمل مشتركة بين المصالح. وأبرز المجلس الحاجة إلى بناء القدرات على المستويين القطري والمحلي في مجالات مثل الطاقة الحيوية، وتطبيق المواصفات، وتطوير التقانة واستخدامها، والمفاوضات التجارية متعددة الأطراف والإدارة المتكاملة للمياه ونوعية المياه.

⁶ الوثائق CL 128/PV/8 ; CL 128/PV/5 ; CL 128/9.

35 - وأُعرب المجلس عن ارتياحه لترتيبات الاجتماع التي اجتمعت بموجبها لجنة مشكلات السلع ولجنة الزراعة الواحدة تلو الأخرى في الأسبوع نفسه. وأيد الكثير من الأعضاء المزيد من دمج أعمال اللجنتين. وأُبلغ المجلس بأن الأمانة تعمل على إعداد تقييم لترتيبات دورات اللجنتين المذكورتين في مطلع 2005، تمهيدا لعرضه على الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية في سبتمبر/أيلول 2005. كما أخذ المجلس علما بطلب الكثير من الأعضاء تقييم خيار دمج اللجنتين أيضا.

اقتراح بعقد مؤتمر دولي للإصلاح الزراعي⁷

36 - وافق المجلس على الاقتراح الداعي إلى تنظيم "مؤتمر دولي للإصلاح الزراعي والتنمية الريفية: التحديات الجديدة والخيارات لإحياء المجتمعات الريفية" تستضيفه البرازيل في عام 2006. وشدد على أهمية الإصلاح الزراعي والتنمية الريفية في الحد من الفقر ولتحقيق أهداف خطة العمل الصادرة عن مؤتمر القمة العالمي للأغذية والأهداف الإنمائية للألفية.

37 - وافق المجلس على الجدول الزمني والاقتراح الداعي إلى إنشاء فوري للجنة توجيه تتألف من ممثلي المجموعات الإقليمية بمشاركة كاملة من البلد المضيف لدعم تنظيم المؤتمر. ورحب المجلس بعرض البرازيل لاستضافة المؤتمر والإسهام في تمويله. وحث الدول الأعضاء على توفير موارد من خارج الميزانية لضمان نجاح المؤتمر ودعم مشاركة البلدان الأقل نمواً. وأوصى باستحداث قنوات الاتصال والآليات الأخرى لضمان مشاركة وافية من جانب الحكومات والمجتمع المدني في العملية التحضيرية وفي المؤتمر ذاته.

تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي -

(روما، 23-26/5/2005)⁸

38 - أقر المجلس تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي، بما في ذلك الاستنتاجات والتوصيات الواردة فيه.

39 - وأُعرب المجلس من جديد عن قلقه العميق من أنه مع استمرار المعدل الحالي للتقدم، لن يتحقق هدف مؤتمر القمة العالمي للأغذية بحلول 2015. ومع تسليم المجلس بالدور الأساسي للزراعة والتنمية الريفية في المعركة ضد الجوع والفقر، فإنه شدد على الأهمية العظمى لزيادة الاستثمارات في مجال الزراعة والإنتاجية الزراعية، وزيادة فرص الوصول إلى الأسواق، وأن تستكمل بتدخلات أخرى للتنمية الريفية تهدف إلى استمرارية التنمية الاقتصادية والاجتماعية.

⁷ الوثائق CL 128/PV/6 ; CL 128/PV/8; CL 128/9; CL 128/9-Sup.1

⁸ الوثائق : CL 128/10; CL 128/PV/1; CL 128/PV/2; CL 128/PV/8

40- وأشار المجلس إلى أن التوصل إلى حصيلة ناجحة لجولة مفاوضات الدوحة الحالية بشأن التنمية في إطار منظمة التجارة العالمية أمر حيوي لمستقبل الزراعة والأمن الغذائي والتنمية الريفية.

41- وأشار المجلس بقلق أيضا إلى القائمة الطويلة للنقاط الساخنة للجوع التي حددتها المنظمة. وأكد المجلس أن حالات الطوارئ الغذائية التي من صنع الإنسان وبسبب الكوارث الطبيعية، لا بد من أن تجابه بشكل فاعل وفي الوقت المناسب، لتلافي تعميق وتوسيع نطاق الفقر والجوع المزمنين بحيث يصبحا ذي طابع هيكلي. كما تم الإقرار بالحاجة إلى قيام المنظمة، بالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى ذات الصلة، باستحداث أدوات تقييم تركز على الاحتياجات وعلى قدرة السكان المتضررين على التغلب على الصعاب.

42- وشدد المجلس على أهمية دور شبكات الأمان في التغلب على الصدمات، فضلا عن أوضاع انعدام الأمن الغذائي الزمن.

43- وأشاد المجلس بالاهتمام الخاص الذي توليه المنظمة لحالات الطوارئ الناشئة في الآونة الأخيرة عن الآفات النباتية، بما فيها الجراد الصحراوي، والأمراض الحيوانية، فضلا عن كارثة التسونامي. وحث المجلس المنظمة على مواصلة عملها في هذه المجالات، بما في ذلك تعزيز هيئات الجراد الصحراوي.

44- وأخذا في الاعتبار أن حالات الطوارئ قد تصبح عقبة هائلة أمام تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وهدف مؤتمر القمة العالمي للأغذية، شدد المجلس على أن الحكومات لا بد لها من تضمين استراتيجيات وتدابير للتأهب للكوارث وللتخفيف من أثرها في خطط التنمية القطرية. ولا بد من تضمين التدابير للأجلين القصير والطويل التي تعالج، في آن واحد، الأسباب العابرة والهيكلية للفقر وانعدام الأمن الغذائي في جهودها للحد من الجوع والوصول إلى التنمية المستدامة. وفي حين أقر المجلس بأن المسؤولية الرئيسية في مكافحة الفقر والجوع تظل على عاتق الحكومات القطرية، فإنه شدد على أن زيادة المساعدة الإنمائية الدولية والتخفيف من أعباء الديون، وكذلك الوصول إلى الأسواق، هي من بين عناصر أخرى هامة في المعركة ضد الفقر والجوع.

45- ورحب المجلس بالشكل المعدل لإعداد التقارير لمتابعة تنفيذ خطة العمل الصادرة عن مؤتمر القمة العالمي للأغذية مع تخفيض عدد المؤشرات. واعترف المجلس بفائدة الشكل الجيد لإعداد التقارير في تسهيل تقييم دقيق ورصد لتنفيذ خطة عمل مؤتمر القمة العالمي للأغذية والأهداف الإنمائية للألفية، وكذلك في تمكين البلدان من الاستفادة من خبراتها المختلفة.

46- ورحب المجلس أيضا بحصيلة حوار أصحاب الشأن المتعددين فيما يتعلق بالإجراءات للمنتدى الخاص في عام 2006 بشأن استعراض منتصف المدة للتقدم المحرز نحو تحقيق هدف مؤتمر القمة العالمي للأغذية. وكان هناك دعم عام لمشاركة كبيرة ونشطة من جانب الحكومات، والمنظمات الدولية ذات الصلة، والمنظمات غير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني ورابطات القطاع الخاص. وأكد المجلس أنه ينبغي للمنتدى الخاص استكشاف السبل لتحسين الحوار، والتشاور والتفاهم بين جميع أصحاب الشأن في تخفيض عدد الجياع الى النصف بحلول عام 2015. كذلك توقع المجلس أن تعد الأمانة تحليلا شاملا ومتعمقا لما يتحقق من تقدم بشأن خطة العمل لاستعراض نصف المدة هذا.

47- أبلغ عدد من الأعضاء المجلس بالخطوات التي تتخذ لإقامة تحالفات قطرية لمكافحة الجوع. وأشار المجلس إلى أن التحالف الدولي لمكافحة الجوع يرفع تقاريره إلى لجنة الأمن الغذائي.

48- وأشار المجلس بارتياح إلى أن لجنة الأمن الغذائي أوصت أمانة المنظمة بمساعدة البلدان الأعضاء المعنية، عند الطلب، على تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية للإعمال المطرد للحق في غذاء كاف في سياق الأمن الغذائي القطري. ووافق المجلس بأن تقوم لجنة الأمن الغذائي باستعراض هذا التنفيذ عند دراسة التقدم المحرز في تنفيذ خطة عمل مؤتمر القمة العالمي للأغذية.

49- أبلغ المجلس بالتقدم المحرز في الاستعراض الجاري لإسهام برامج المنظمة في تحقيق أهداف إعلان الألفية للأمم المتحدة.

50- أبلغ المجلس بأن "الاستبيان عن دور المنظمة الموجه للدول الأعضاء" والذي أرسل إلى جميع الأعضاء قصد منه التماس آرائهم في الوقت المناسب، كيما يتسنى للأمانة تضمين إسهاماتهم في عملها بشأن اللامركزية، واستراتيجية الأهداف الإنمائية للألفية، مع الأخذ بعين الاعتبار مراجعة الإطار الاستراتيجي المتوقعة لفترة السنتين 2006-2007 وأية قرارات بشأن برنامج العمل والميزانية لفترة المالية 2006-2007.

51- وأشار أعضاء المجلس إلى الورقة المعنونة "المنظمة وتحديات الأهداف الإنمائية للألفية - آفاق المستقبل" باعتبارها إسهاما في إعداد المنظمة لكي تضطلع بدورها كطرف فاعل رئيسي وسباق في نطاق منظومة الأمم المتحدة بالأخذ بعين الاعتبار مزاياها النسبية.

52- ودعا المجلس المنظمة لأن تساهم بنشاط في مؤتمر قمة استعراض الألفية الذي سيعقد في سبتمبر/أيلول 2005، وتبسيط الضوء، على الأخص، على مساهمة المنظمة في تنفيذ إعلان الألفية.

برنامج الأغذية العالمي

التقرير السنوي المقدم من المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي عن نشاطاته في 2004⁹

53- إمتدح المجلس العمل الذي قام به برنامج الأغذية العالمي، كما يتضح في التقرير السنوي المقدم في الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي في فبراير/شباط 2005، وفي البيان الاستهلاكي الذي قدمته السيدة Sheila Sisulu. نائبة المدير التنفيذي للسياسات والشؤون الخارجية. وأعرب الأعضاء أيضا عن تقديرهم للكفاءة القيادية التي أظهرها المدير التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي James Morris، وللعمل الذي قام به جميع موظفي البرنامج في عام 2004.

⁹ الوثائق CL 128/2; CL/PV/7; CL/PV/8

54- وأكد من جديد جميع الأعضاء في المجلس تأييدهم للتقرير، الأمر الذي سبق الإعراب عنه في دورة المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي في فبراير/شباط.

55- وامتدح بعض الأعضاء، على وجه الخصوص، ما يتسم به برنامج الأغذية العالمي من دينامية، والروح المهنية، ونهج العمل الجاد، واستخدام الإدارة القائمة على النتائج، وكذلك العمل الذي قام به البرنامج في أمريكا الجنوبية والوسطى.

56- وأعرب أعضاء عديدون عن تقديرهم للأهمية التي يوليها برنامج الأغذية العالمي للشراكات ضمن نطاق منظومة الأمم المتحدة، وللمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص. وأكد أعضاء آخرون دعمهم لأنشطة التمكين، لاسيما في نطاق برامج الغذاء مقابل العمل، والغذاء مقابل التدريب، والغذاء مقابل التعليم. وعبر الكثير من الأعضاء عن تأييدهم لعمل البرنامج وإنجازاته في حالات الطوارئ والأوضاع الإنمائية، على حد سواء، وخاصة فيما يتعلق بمعالجته للطوارئ الناشئة عن كارثة التسونامي.

57- وأعرب عن بعض القلق إزاء تناقص مستوى المساهمات المتعددة الأطراف، لاسيما فيما يخص الأنشطة الإنمائية، وأُهيب بالجهات المانحة أن يقدموا المزيد من التمويل. وامتدح التعاون مع منظمة الأغذية والزراعة، وخاصة فيما يتعلق بالنهج ذي المسار المزدوج، وتقييمات احتياجات الطوارئ الغذائية، والاستجابة للطوارئ، والتغذية، وتوفير المستلزمات الزراعية. وأُفترح أنه ينبغي للبرنامج بذل المزيد من الجهود لتوسيع قاعدة الجهات المانحة. وشدد المجلس على أهمية التعاون الناجح بين برنامج الأغذية العالمي والمنظمة.

التحضيرات للدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام للمنظمة¹⁰

ترتيبات الدورة والجدول الزمني المؤقت

58- تدارس المجلس الوثيقة التي أعدتها الأمانة (CL 128/12) ووافق على الترتيبات المقترحة.

59- وافق المجلس على أن يقدم للمؤتمر للموافقة، جدول الأعمال المؤقت والجدول الزمني المبدئي، والترتيبات المبيّنة في وثيقة المجلس، وأوصي على وجه الخصوص بما يلي:

- (أ) إنشاء لجنتين رئيسيتين لدراسة: (1) المسائل الموضوعية ومسائل السياسات و(2) مسائل البرنامج والميزانية؛
- (ب) تحديد الساعة 12.00 منتصف نهار يوم السبت الموافق 2005/11/19 آخر موعد لتلقي الترشيحات لعضوية المجلس؛

¹⁰ الوثائق CL 128/12; CL 128/PV/6; CL 128/PV/8.

- (ج) إجراء التصويت للبت في مستوى الميزانية صباح يوم الجمعة 2005/11/25؛ والتصويت لانتخاب أعضاء المجلس، وتعيين الرئيس المستقل للمجلس بعد ظهر يوم الجمعة 2005/11/25؛
 (د) وتحديد صباح يوم السبت 2005/11/19 لإجراء الاقتراع السري لتعيين المدير العام.

آخر موعد لتقديم الترشيحات لمنصب الرئيس المستقل للمجلس

- 60- قرر المجلس تحديد الساعة 12.00 منتصف نهار يوم الجمعة 2005/9/9 آخر موعد لتلقى الترشيحات لمنصب الرئيس المستقل للمجلس.

ترشيح رئيس المؤتمر ورئيسي اللجنتين الرئيسيتين الأولى والثانية

- 61- أخذ المجلس علماً بالمشاورات التي جرت فيما بين رؤساء الوفود المشاركة في دورة المجلس، وأنه كان هناك اتفاق عام في الآراء بشأن التعيينات التالية:

رئيس المؤتمر:	فيتنام
رئيس اللجنة الرئيسية الأولى:	كوستاريكا
رئيس اللجنة الرئيسية الثانية:	أرمينيا

- وعقب المشاورات التي سيجريها المدير العام بشأن امكانية مشاركة الممثلين من كل بلد من البلدان، سوف يقدم المجلس الترشيحات النهائية لشغل هذه المناصب إلى المؤتمر في دورته المقبلة في نوفمبر/تشرين الثاني 2005.

ترشيح تسعة أعضاء في لجنة أوراق التفويض (البلدان)

- 62- أخذ المجلس علماً بأن هناك اتفاقاً عاماً في الآراء بشأن تعيين البلدان التالية أعضاء في لجنة أوراق التفويض الخاصة بالدورة الثالثة والثلاثين لمؤتمر المنظمة: بلغاريا، كرواتيا، السلفادور، اندونيسيا، المغرب، سان مارينو، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، واليمن.

مسائل البرنامج والميزانية والمالية

موجز برنامج العمل والميزانية للفترة 2006-2007¹¹

- 63- ناقش المجلس المقترحات الواردة في موجز برنامج العمل والميزانية للفترة 2006-2007، جنبا إلى جنب مع تعليقات لجنتي البرنامج والمالية.

¹¹ الوثائق 8 /CL 128/PV ; 4 /CL 128/PV ; 3 /CL 128.

64- رحب المجلس بتقديم وثيقة أكثر إيجازاً وتحليلاً، لاسيما في القسمين المخصصين للميزانية والإطار المالي، بما في ذلك تقدير المخاطر. ووفقا لما أشارت به اللجنتان، دعا المجلس إلى بذل مزيد من الجهود للتوسع في الطابع التحليلي للوثيقة وتقليص حجم الصيغ المقبلة لموجز برنامج العمل والميزانية. وشدد المجلس على الحاجة إلى استعراض مجموعة وثائق التخطيط والميزنة سعيا إلى ترشيدها وتبسيطها.

65- أيد المجلس أيضا التوصيات التي قدمتها اللجنتان بمزيد من الإيجاز في محتوى وشكل برنامج العمل والميزانية الكامل للفترة 2006-2007 الذي من المقرر تقديمه إلى دورة المؤتمر القادمة، بما في ذلك المقترحات التالية في هذا الصدد، وهي:

- تحليل المقترحات وفقا للأبعاد المتعلقة بالاهتمامات الرئيسية للأعضاء، وعلى وجه التحديد المنظورات الإقليمية وتوزيع الموارد بحسب الأهداف الاستراتيجية؛
- أعمال النظر في توصيات المؤتمرات الإقليمية ولجان المجلس، والعمل على ربط أكثر وضوحا بين الأولويات التي عبر عنها الأعضاء وبين مخصصات الموارد المقترحة لفترة السنتين؛
- التركيز في المقام الأول على التوجهات الموضوعية الرئيسية، مع بيان مخصصات الموارد المقترحة نزولا إلى مستوى الكيان البرنامجي؛
- وتحاشي التكرار مع وثائق أخرى، وتقديم معلومات كاملة بشأن صياغة الكيانات البرنامجية على موقع المنظمة على الويب.

66- رحب المجلس بالشروع في نطاق اللجنتين في عملية حوار بين الأعضاء تهدف إلى إدخال تحسينات ممكنة على كامل عملية الميزانية البرمجية الشاملة للمنظمة. وفي حين اعترف المجلس بأن للمنظمة طابعا فريدا إلى حد ما في نطاق منظومة الأمم المتحدة، من حيث ما يوجد لديها من مجموعة شاملة من وثائق التخطيط تمتد على أفق زمنية مختلفة، فإن المجلس وافق على أن الترتيبات الحالية تنطوي على قدر من الازدواجية. وشجع على النظر في خيارات لترشيد عدد ونطاق وطول وثائق التخطيط، وفي ذات الوقت تعزيز الصلة بين الأهداف الاستراتيجية والمقترحات البرمجية.

67- اعترف المجلس أيضا بأن الممارسة الحالية المتمثلة في صياغة وتقديم تصورات متعددة يمكن أن تشكل عبئا ثقيلا على الأمانة. وفي ضوء الخبرة المكتسبة في الآونة الأخيرة، أكد المجلس استحسان إيجاد سبل أفضل للمواءمة بين عمليات التخطيط في المنظمة وما يتخذ لاحقا من قرارات تتعلق بالميزانية. وتطلع المجلس إلى إجراء المزيد من المناقشة لهذه المسائل في الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية، في دورتيهما في سبتمبر/أيلول 2005، استنادا إلى تحليل ترتيبات الميزانية البرمجية المعمول بها في منظمات مقارنة في منظومة الأمم المتحدة.

68- فيما يخص فحوى المقترحات، لاحظ المجلس أنه، استجابة لطلبه في دورته الأخيرة، تضمن موجز برنامج العمل والميزانية للفترة 2006-2007 ثلاثة تصورات وهي: النمو الحقيقي بما يزيد عن برنامج العمل والميزانية المعتمد

للفترة المالية 2004-2005، والنمو الحقيقي الصفري، والنمو الاسمي الصفري. وأقر بأن التصورين المتعلقين بالنمو الحقيقي الصفري والنمو الحقيقي يستندان بشكل وثيق إلى محتويات الخطة المتوسطة الأجل 2006-2011، التي كان المجلس قد أقر محتواها الموضوعي بوجه عام في دورته الأخيرة. ولاحظ المجلس أيضا أن اللجنتين قد طلبتا تضمين تصور بمعدل نمو حقيقي أعلى قدره 9.25 في المائة، في برنامج العمل والميزانية الكامل للفترة 2006-2007، استجابة لوجهة نظر الكثير من الأعضاء ومفادها أن معدل زيادة النمو الحقيقي المستخدم في موجز برنامج العمل والميزانية لا يتناسب مع متطلبات الأعضاء، لاسيما في ما يخص تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وطرح عدة مقترحات، من بينها تصور النمو الاسمي الصفري يقدم على مستوى البرامج أو معالجة متساوية للتصورات الأربعة.

69- وافق المجلس على مفهوم مرفق المصروفات الأمنية ليوفر تغطية شاملة للتكاليف الأمنية المتعلقة بالموظفين والتكاليف بخلاف تكاليف الموظفين، في إطار الباب التاسع الجديد من الميزانية، حسبما أقرته لجنة المالية. وشكك أحد الأعضاء في الآلية المقترحة لفترات مالية متعددة، من أجل ترحيل ما تبقى من مبالغ لم تنفق على الأمن من فترة مالية إلى الفترة التي تليها. وأعرب المجلس عن ارتياحه بأن هذا المقترح سيتم تطويره بشكل أكبر في برنامج العمل والميزانية الكامل. وردد بعض الأعضاء وجهات نظر أهديت في اللجنتين مفادها أن تغطية تكاليف الأمن العالية والتي لا يمكن التنبؤ بها لا ينبغي أن تكون على حساب العمل الموضوعي للمنظمة. وأكد أعضاء آخرون الحاجة إلى ضمان سلامة موظفي المنظمة مهما يكن مستوى موارد الميزانية. وأبلغ المجلس أيضا بالجهود التي تبذلها الأمانة العامة للأمم المتحدة للتخلص التدريجي من ترتيبات تقاسم تكاليف إدارة السلامة والأمن، وأن يتم عوضا عن ذلك تمويل هذه النفقات بشكل مركزي من ميزانية الأمم المتحدة.

70- عند المعالجة المباشرة للمخاطر المالية المتعلقة بمصاعب التدفق المالي التي تعاني منها المنظمة، بحث المجلس في المقترح المتعلق باشتراط قيام الدول الأعضاء بدفع اشتراكاتها المقررة، دون حسم الإيرادات المتنوعة، بحسب ما نقلته لجنة المالية. وأبلغ المجلس أن هذا المقترح لن يوجد سابقة لمنظمة الأمم المتحدة، وإنما هو تكرر لممارسة معمول بها في منظمة العمل الدولية ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة. وأعرب بضعة أعضاء عن عدم اتفاقهم مع هذا المقترح لأسباب، منها قلقهم إزاء مدى ملاءمة هذا الأسلوب في ضوء اللائحة المالية للمنظمة. ووافق المجلس على تلقي مزيد من المقترحات المحددة في برنامج العمل والميزانية الكامل.

71- رحب المجلس بالمقترحات المتعلقة بالميزنة الرأس مالية التي أعدت في إطار متابعة قرار المؤتمر 2003/10 بشأن إنشاء مرفق الإنفاق الرأسمالي. وفي حين أن قضية اهتلاك الالتزامات المستحقة فيما يخص التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة لا تزال قيد الفحص الدقيق في لجنة المالية، أخذ المجلس علما بأن هذه المسألة يتم تناولها بشكل مختصر تحت قسم الإطار المالي من موجز برنامج العمل والميزانية.

72- أشاد المجلس بالالتزام المتواصل الذي تبديه الأمانة تجاه تحديد المزيد من وفورات الكفاءة، باعتبار ذلك جزءا لا يتجزأ من عملية الإدارة لديها. وأشار المجلس إلى التأكيد الوارد في تقرير لجنة البرنامج بضرورة أن تكون الأرقام المستهدفة لوفورات الكفاءة لفترة السنتين التالية واقعية وطموحة بقدر أكبر.

73- أكد المجلس أهمية التنمية الزراعية والريفية، لاسيما في سياق الأهداف الإنمائية للألفية، وغيرها من الالتزامات الدولية. ويستدعي ذلك قيام المنظمة بتقديم الدعم المناسب للأعضاء، والمساهمات ذات مستوى الجودة المطلوبة، اثباتا لدورها بوصفها منظمة معارف رئيسية في مجالات اختصاصاتها. وتم التذكير في هذا الصدد بضرورة الحفاظ على توازن واف بين الأنشطة المعيارية والتنفيذية.

74- أبدى الكثير من الأعضاء وجهات نظرهم بشأن برامج ينبغي أن تسند لها الأولوية في نطاق كل تصور، ويتوقعون أن يتم تمويلها بشكل كاف. وتشمل هذه البرامج بدون ترتيب معين ما يلي: إدارة الأراضي والمياه ومكافحة التصحر، برنامج التعاون الفني، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، الدستور الغذائي وسلامة الأغذية، مشكلة انفلونزا الطيور، أنظمة الإنذار المبكر، الموارد الوراثية النباتية والحيوانية، بما في ذلك الدعم للمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية، التقانة الحيوية والأمن الحيوي، دعم تنفيذ الخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحق في غذاء كاف، نظام المعلومات عن انعدام الأمن الغذائي والتعرض لنقص الأغذية ورسم الخرائط ذات الصلة، مصائد الأسماك، الغابات، الزراعة العضوية، مكافحة الجراد الصحراوي، وضع البعد الجنساني في المسار الرئيسي لعمل المنظمة ودعم البلدان النامية لتيسير مشاركتها في المفاوضات التجارية.

75- وفي الوقت نفسه، أخذ المجلس علما بارتياح لجنة المالية بصفة عامة لمخصصات البرامج والميزانية، المتعلقة بالدعم والخدمات المشتركة في البابين الخامس والسادس. وشدد المجلس كذلك على أنه لا ينبغي إضعاف الضوابط المالية الداخلية، وضرورة الإكمال الناجح لمشروعات النظم الإدارية، على أي مستوى للميزانية.

76- وفي سياق إعادة تأكيد أهمية تحديد الأولويات، استذكر المجلس بأنه قد سبق له إقرار المعايير الأساسية في هذا الصدد، ولكنه سيلم بأن المفاهيم المختلفة لدى الأعضاء بشأن الأولويات النسبية يجعل من هذه المسألة مسألة معقدة في سياق المنظمة.

77- أعرب الكثير من الأعضاء عن تأييدهم الكامل لمقترح المدير العام بشأن نمو حقيقي أو معدل نمو حقيقي أعلى بمقدار 9.25 في المائة، في ضوء الاحتياجات التي عبر عنها الأعضاء للحصول على مساعدات لتنفيذ التزاماتهم الدولية، مثل تلك الواردة في الأهداف الإنمائية للألفية وهدف مؤتمر القمة العالمي للأغذية. وأيد أعضاء آخرون تصور النمو الاسمي الصفري أو دون النمو الاسمي الصفري بالنظر إلى الصعوبات التي يواجهها الكثير من الأعضاء في تسديد اشتراكاتهم. ولم يعبر أعضاء آخرون، في هذه المرحلة، عن تفضيلهم لأي مستوى محدد للميزانية. وأكد بعض الأعضاء على الحاجة إلى الانضباط المستمر في الميزانية في كل تصور للميزانية.

78- أقر المجلس بأنه لا يوجد بعد أساس لاتفاق عام في الآراء بشأن مستوى الميزانية للفترة 2006-2007. وتطلع المجلس إلى النظر في مقترحات برنامج العمل والميزانية الكامل في إطار النمو الاسمي الصفري والنمو الحقيقي الصفري والنمو الحقيقي ونمو حقيقي أعلى، مترافقة مع مقترحات على المستوى البرنامجي في إطار معدلات نمو حقيقي أعلى ونمو اسمي صفري، مما قد يفضي إلى اعتماد الميزانية في المؤتمر.

تقرير الاجتماع المشترك للدورة الثالثة والتسعين للجنة البرنامج والدورة التاسعة بعد المائة للجنة المالية

(روما، 2005/5/11)¹²

الوفورات وزيادة الكفاءة في الإدارة

79 - أخذ المجلس علماً بأنه تقرر عقد المائتين المستديرتين أثناء الدورة الثالثة والثلاثين لمؤتمر المنظمة (نوفمبر/تشرين الثاني 2005). وأبدى الكثير من الأعضاء اهتمامهم بألا يعقدوا هذا النوع من الاجتماعات الخاصة على غرار الموائد المستديرة متزامنة مع الاجتماعات العامة، حرصاً على تفادي استبعاد مشاركة الأعضاء الممثلين بوفود صغيرة وألا يؤدي ذلك إلى تحويل الانتباه عن عمل الأجهزة الرئاسية.

80 - وشجع هؤلاء الأعضاء الاجتماع المشترك على مواصلة العمل، بالتعاون مع الأمانة، على تقييم عدد الاجتماعات الخاصة في المستقبل ومحور تركيزها وشكلها بحيث تنظم على نحو يتفق مع احتياجات الأعضاء.

81 - وأيد المجلس الاقتراح الداعي إلى اتخاذ قرار بشأن ما إذا كان ينبغي عقد موائد مستديرة قبل كل دورة من الدورات، وضرورة اجراء مشاورات مع المجموعات الإقليمية لاختيار المواضيع التي تبحثها جميع اجتماعات الأجهزة الرئاسية في المستقبل. وأبدى بعض الأعضاء قلقهم إزاء عدم عقد المشاورات الموعودة في الاجتماع المشترك للجنة البرنامج والمالية في مايو/أيار 2005.

تقرير الدورة الثالثة والتسعين للجنة البرنامج

(روما، 2005/5/13-9)¹³

82 - لاحظ المجلس أن لجنة البرنامج قد بحثت عدداً من البنود المهمة، وعلى وجه الخصوص: موجز برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2006-2007، وسياسات برنامج التعاون الفني وإطاره التشغيلي، ومتابعة التقييم المستقل للامركزية في المنظمة، والتقييم الذاتي في سياق تحديد الأولويات.

83 - رحب المجلس بالموجز الذي قدمه رئيس لجنة البرنامج عن المناقشات التي أجريت في دورة مايو/أيار، وأشاد بالطابع المستمر للمداورات المتعلقة بهذه المسائل المعقدة. ولاحظ، على وجه الخصوص، أن اللجنة ستواصل مناقشاتها بشأن الترتيبات المتعلقة بالتخطيط والميزنة، وسياسات برنامج التعاون الفني وإطاره التشغيلي، ومتابعة التقييم المستقل للامركزية في المنظمة، في دورتها في سبتمبر/أيلول 2005، استناداً إلى مزيد من الوثائق المعدة من قبل الأمانة. ولاحظ

¹² الوثائق CL 128/PV/3؛ CL 128/4؛ CL 128/PV/8.

¹³ الوثائق CL 128/PV/8؛ CL 128/PV/3؛ CL 128/11.

المجلس وجود علاقة بين أوجه التحسن المطلوبة في تنفيذ برنامج التعاون الفني واللامركزية، وشدد على أن هاتين العمليتين المهمتين الجاريتين ينبغي أن يفضيا إلى اكساب المنظمة قدرا أكبر من الفعالية والقدرة على الاستجابة.

سياسات برنامج التعاون الفني واطاره التشغيلي

84- استذكر المجلس أهمية برنامج التعاون الفني للبلدان النامية. وشدد على أن حصيلة عملية جهود الإصلاح الحالية ينبغي أن تعزز، من بين جملة أمور، التأثير التحفيزي لتدخلات برنامج التعاون الفني، واستدامة النتائج على المستوى المحلي، لاسيما فيما يخص مواءمتها مع الاحتياجات والأولويات التي أعربت عنها البلدان المتلقية. كما ينبغي أن تكون عاملا يسهم في تيسير قيام المزيد من أوجه التفاعل التي يعزز بعضها بعضا بين العمل المعياري والمشورة الفنية وفي مجال السياسات، لصالح البلدان.

85- وخلال المداخلات، عالج الأعضاء بعض الجوانب الرئيسية لتوصيات الإدارة بشأن برنامج التعاون الفني، في ضوء ملاحظات لجنة البرنامج. وفيما يخص استحقاق البلدان للمساعدة في إطار برنامج التعاون الفني، أعرب عن مجموعة من وجهات النظر، تراوحت بين التفضيل لفكرة توجيه موارد البرنامج لمساعدة البلدان التي هي في أمس الحاجة، وبين الدعوة إلى المبدأ القائل بأن تظل جميع البلدان مستحقة لتلقي دعم برنامج التعاون الفني. وفيما يخص معايير البرنامج، أعرب المجلس عن اتفاقه مع طلب لجنة البرنامج من الأمانة القيام بمزيد من المراجعة للسقف المالي البالغ 400 000 دولار أمريكي لمشاريع برنامج التعاون الفني، واقتصارها على فترة 24 شهرا. وأكد المجلس اهتمامه بمزيد من استقصاء مسألة استخدام برنامج التعاون الفني في أنشطة التمويل المشترك، وأخذ علما بالتوصية المتعلقة بالسداد الانتقائي من موارد من خارج الميزانية لمساعدات الطوارئ في إطار البرنامج.

86- وأعرب المجلس عن تطلعه إلى بحث لجنة البرنامج التوصيات النهائية للأمانة بشأن تعزيز السياسات لبرنامج التعاون الفني واطاره التشغيلي، في دورتها المقبلة، لتتم الموافقة عليها، إذا أمكن ذلك، في الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس في نوفمبر/تشرين الثاني 2005.

متابعة التقييم المستقل للامركزية

87- أعرب المجلس عن اتفاقه مع اعتراف لجنة البرنامج بالتعقيدات الملازمة للعديد من التوصيات المقدمة من التقييم المستقل للامركزية في المنظمة. وبالأخذ في الاعتبار الاهتمامات التي عبر عنها تقرير لجنة البرنامج بشأن استجابة الإدارة، وافق المجلس على الأهمية الجوهرية لتحقيق تقدم ملموس في متابعة هذا التقييم، بحيث يفضي في نهاية المطاف إلى تعزيز عمل وحضور المنظمة على المستوى الميداني. وأبرز الأعضاء الاحتياجات المتغيرة على المستوى القطري، بما في ذلك ضرورة اضطلاع المنظمة بدور ترويحى جازم لضمان اعطاء الأهمية الواجبة لمسائل الزراعة والأغذية في السياسات والبرامج الوطنية، وإقامة شراكات وثيقة مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، والمنظمات المتعددة الأطراف، والجهات المانحة، وغيرهم من أصحاب الشأن، فضلا عن تقديم الدعم الفعال لتنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية.

88- وتؤكد المجلس أن هناك عملاً تحليلياً مسهلاً يجرى القيام به لتطوير استجابة إدارية، بما في ذلك: تحديد الطلبات من حيث الخدمات التي يحتاج إليها الأعضاء، واختبار أطر الأولويات الوطنية المقترحة، وخاصة في سياق الاستراتيجيات القطرية للحد من الفقر في تلك البلدان التي توجد فيها مثل هذه الاستراتيجيات، ودراسة الجوانب الحاسمة الأخرى، مثل تبسيط الإجراءات والتدابير المتعلقة بتفويض السلطات، في نطاق معايير مساءلة مقبولة. واتفق المجلس مع تقييم اللجنة بشأن الحاجة إلى إحداث تحول رئيسي في الثقافة في المنظمة، بما في ذلك وجود درجة أكبر من تمكين الموظفين، وتكييف ممارسات المنظمة المتعلقة بإدارة الموارد البشرية.

89- وبناء على ذلك، تطلع المجلس إلى تقديم اللجنة لمزيد من التقارير عن هذه المسألة، في دورتها المقبلة، استناداً إلى استجابة أشمل من قبل الإدارة، بما في ذلك تحديد الأطر الزمنية وتبعات التكليف.

مسائل أخرى

90- رحّب المجلس باستعراض لجنة البرنامج للخبرات المكتسبة من السنة الأولى الكاملة لعملية التقييم الذاتي. وأعرب عن اتفاقه بأن التقييم الذاتي هو أداة قيمة للتعلم واتخاذ القرارات بشأن الكيانات البرنامجية الفردية، وأيدّ اعترام الأمانة أن تدير مركزياً متطلبات الميزانية المتعلقة بالتقييم الذاتي. ولاحظ المجلس استنتاج لجنة البرنامج بعدم وجود رابطة مباشرة بين عملية التقييم الذاتي والكتلة الحرجة، باعتبار ذلك جانباً متصلاً بتحديد الأولويات، ورحّب باعتزام اللجنة متابعة مسألة وضع الأولويات، والتجزئة، في دورة قادمة.

91- وفيما يخص المسائل الأخرى المتعلقة بالتقييم، أشار المجلس إلى التعليقات الإيجابية للجنة البرنامج عن تقييم أنشطة المنظمة في مجال إنتاج الثروة الحيوانية، والسياسات والإعلام، (في إطار البرنامج 2-1-3 في برنامج العمل والميزانية). واتفق مع الحاجة إلى زيادة إبراز العمل المتعلق بالثروة الحيوانية في المنظمة. ولاحظ المجلس أيضاً أن اللجنة نظرت في خطة عمل إشارية للتقييمات الاستراتيجية والبرنامجية التي ستنفذ خلال الفترة 2006-2009، ووافق على المواضيع ذات الأولوية، مع التشديد في ذات الوقت على ضرورة مراعاة المرونة اللازمة.

تقرير الدورة التاسعة بعد المائة للجنة المالية

(روما، 9-13/5/2005)¹⁴

حالة الاشتراكات والمتأخرات¹⁵

92- تدارس المجلس حالة الاشتراكات والمتأخرات في المنظمة في 20/6/2005، وأخذ علماً بأنه على حين أن نسبة المقبوضات من الاشتراكات الحالية تضاهى على نحو معقول النسبة للعامين الماضيين في التاريخ عينه، فإن أكثر من 51

¹⁴ الوثائق CL 128/PV/8 ; CL 128/PV/4 ; CL 128/PV/3 ; CL 128/13.
¹⁵ الوثائق CL 128/PV/8 ; CL 128/PV/4 ; CL 128/PV/3 ; CL 128/LIM/1.

في المائة من أعضاء المنظمة لم يسددوا بعد أي مدفوعات من اشتراكاتهم بالدولار الأمريكي لعام 2005، وأن أكثر من 56 في المائة منهم لم يسددوا أي مدفوعات من اشتراكاتهم باليورو لعام 2005.

93 - وأعرب المجلس عن قلقه حيال ارتفاع مستوى المتأخرات المستحقة، ولاحظ أن ثمانين بلدا عضوا عليها متأخرات مستحقة عن 2004 والسنوات السابقة، وأن سبعة وثلاثين بلدا عضوا عليها متأخرات بمبالغ كبيرة إلى حد قد يؤدي إلى حرمانها من حقها في التصويت وفقا للمادة 3-4 من الدستور. وأعرب المجلس كذلك عن قلقه من أن التأخير في مقبوضات الاشتراكات قد أسفر عن تدهور أوضاع السيولة النقدية للمنظمة، وأفضى بها إلى اللجوء إلى الاقتراض الخارجي وبالتالي تحمل أعباء تكاليف الفائدة. وفي حين أن المجلس يتفهم الأوضاع المالية العسيرة في أغلب الأحيان لبعض البلدان، فإنه حث جميع الدول الأعضاء على تسديد اشتراكاتها كاملة كي يتسنى للمنظمة الاستمرار في القيام بالاختصاصات الموكلة إليها. وطلب المجلس من لجنة المالية تقديم المزيد من المشورة بشأن الخيارات المتاحة له لتحسين تحصيل الاشتراكات المقررة في مواعيدها.

أداء الميزانية 2004

94 - استعرض المجلس التقرير السنوي الثامن والثلاثين المقدم من المدير العام عن أداء الميزانية وعمليات النقل بين البرامج وأبواب الميزانية، وكذلك التقرير بشأن مناقشات لجنة المالية في دورتها التاسعة بعد المائة في مايو/أيار 2005.

95 - ولاحظ المجلس أن المدير العام أدار اعتمادات البرنامج العادي وفقا لما نصت عليه اللائحة المالية. كما أخذ علما بأن الاستخدام الكامل للاعتمادات كان متوقعا للفترة المالية، وأن التوقعات المبدئية لعمليات النقل فيما بين أبواب الميزانية كانت من الأبواب الأول والثاني والخامس إلى الأبواب الثالث والسادس.

96 - وأقر المجلس بأن الفروق الكبيرة غير المواتية المتوقعة في تكاليف الموظفين، والتي تقدر بنحو 16 مليون دولار أمريكي في الفترة 2004-2005، كان لها تأثير غير مستحب مما استدعى تقليص حجم البرامج المخطط لها. وأوضحت الأمانة أنه بالرغم من تقنيات التوقعات المتقدمة، فإن تكاليف الموظفين لا يزال من الصعب التنبؤ بها عند وضع الميزانية في حدود سنتين ونصف قبل تكبد التكاليف. ولمعالجة الصعوبات الحالية بشكل جزئي، أبلغ المجلس بأن المنظمة تعمل على تغيير توقيت التقييم الإكتواري ونطاقه، فيما يتعلق بالتزامات الموظفين بعد انتهاء الخدمة، كي يتسنى لها أن تطابق التكاليف المدرجة في الميزانية والتكاليف الفعلية بشكل أفضل. وهناك تدابير أخرى ممكنة، لكنها تحتاج إلى موافقة الأجهزة الرئاسية.

جدول اشتراكات الفترة 2006-2007

97 - لاحظ المجلس أنه، وفقا لقرار الدورة الثامنة للمؤتمر (1955)، فإن جدول اشتراكات منظمة الأغذية والزراعة لعامي 2006-2007، مستمد مباشرة من جدول الاشتراكات المقررة للأمم المتحدة، وهو، في هذه الحالة، الجدول المعمول به لسنة 2005، حسبما حدده قرار الجمعية العامة 1/58 باء المؤرخ 23 ديسمبر/ كانون الأول 2003.

98 - وبناء على ذلك، أوصى المجلس بمشروع القرار التالي، ليعتمده المؤتمر:

مشروع قرار معروض على المؤتمر

جدول الاشتراكات للفترة 2006-2007

إن المؤتمر،

إن أخذ علماً بتوصيات الدورة الثامنة والعشرين بعد المائة للمجلس؛

وإن يؤكد أن منظمة الأغذية والزراعة ينبغي لها أن تتبع، كما فعلت في السابق، جدول الاشتراكات للأمم المتحدة، رهنا بتكيفه للطبيعة المختلفة لعضوية المنظمة؛

يقدر أن جدول اشتراكات منظمة الأغذية والزراعة للفترة 2006-2007 ينبغي أن يستمد مباشرة من جدول اشتراكات الأمم المتحدة المعمول به خلال عام 2005؛

يعتمد الجدول المبين في المرفق دال بهذا التقرير، لاستخدامه في عامي 2006 و 2007.

99 - وأشار المجلس إلى أن جدول الاشتراكات، على النحو الوارد في المرفق دال، هو ذو طبيعة مؤقتة، وسيتم تعديله إبان انعقاد الدورة القادمة للمؤتمر، في حالة انضمام أعضاء جدد إلى المنظمة.

مسائل أخرى ناشئة عن التقرير¹⁶

تمديد فترة تعيين المراجع الخارجي

100 - استذكر المجلس انه كان قد عيّن، في دورته العشرين بعد المائة في يونيو/حزيران 2001، المراقب والمراجع العام للهند في منصب المراجع الخارجي للمنظمة لمدة أربع سنوات اعتباراً من سنة 2002 وأنّ هذه الولاية الأولى تنتهي في الفترة المالية الحالية.

101 - وأشار المجلس إلى أنّ لجنة المالية أكّدت في دورتها السابعة بعد المائة في شهر مايو/أيار 2004 سلامة تعيين المراجع الخارجي لمدة أربع سنوات مع إمكانية تمديد الفترة لسنتين إضافيتين، يجب بعدها إعادة طرح العطاءات لعقد منصب المراجع الخارجي.

102 - وبناء على ما تقدم، بحث المجلس خيار تمديد تعيين المراقب والمراجع العام للهند في منصب المراجع الخارجي للمنظمة لسنتين إضافيتين، وأصدر القرار التالي:

¹⁶ الوثائق 8 CL 128/PV/؛ CL 128/PV/3؛ CL 128/PV/4

القرار 128/1
تمديد فترة تعيين المراجع الخارجي

إنّ المجلس،

إنّ بإلحاق أنّ لجنة المالية قد درست، في دورتها السابعة بعد المائة (10-18/5/2004)، مسألة تقييد مدة منصب المراجع الخارجي، وأكّدت على سلامة تعيين المراجع الخارجي لمدة أربع سنوات (فترتان ماليتان)، مع إمكانية تمديدها لسنتين إضافيتين (فترة مالية واحدة)، يجب بعدها إعادة طرح العطاءات لعقد منصب المراجع الخارجي؛

إنّ يعرب عن اتفاقه مع الترتيبات أعلاه؛

يقرر تجديد تعيين المراقب والمراجع العام للهند في منصب المراجع الخارجي للمنظمة لفترة أخرى لمدة سنتين تبدأ من عام 2006.

24 يونيو/حزيران 2005

تمويل التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة

103- استذكّر المجلس أنّ تمويل التزامات التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة يشكل تحدياً مالياً هاماً أمام المنظمة، ولاحظ أنّ المنظمة هي من بين قلة من المنظمات في منظومة الأمم المتحدة التي أحرزت تقدماً على صعيدي تسجيل هذا النوع من الالتزامات وتمويلها.

104- ومع الإشارة إلى أنّ التقييم الاكتواري يجري في ختام كل فترة مالية لإعطاء أرقام تستخدم في الحسابات الرسمية الخاضعة للمراجعة من جانب المراجع الخارجي، أبدى المجلس قلقه أن التقديرات قد تغيرت بشكل ملحوظ عن تلك التي قدمت وقت انعقاد مؤتمر عام 2003. وتم التوضيح بأن التقديرات قد تغيرت بسبب البيانات الاكتوارية المنقحة، مع استخلاص مبلغ الـ 30 مليون دولار، المشار إليه حالياً لتمويل الفترة 2006-2007، من بيانات 2003. كما أبلغ بأن متطلبات التمويل قد تكون أعلى في الوقت الراهن مما كان مقدراً في السابق نظراً لتعزز قيمة اليورو.

105- وبعد التشديد على أهمية اتخاذ القرارات على صعيد التمويل استناداً إلى نتائج تقييم إكتواري محدّث قائم على آخر الفرضيات الديمغرافية وأسعار الصرف، أخذ المجلس علماً بأنّ المنظمة قد أوكلت المؤسسة الاكتوارية المتخصصة

لديها بإجراء تقييم آخر في أقرب وقت ممكن كي يتسنى رفع تقرير عن النتائج وحجم التمويل الموصى به للفترة المالية 2006-2007 إلى الدورة المقبلة للجنة المالية في سبتمبر/أيلول 2005.

106 - وطلب المجلس من لجنة المالية مواصلة استعراضها لتمويل التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة في سبتمبر/أيلول 2005، وأن تستند في توصيتها المقدمة إلى المجلس فيما يتعلق بالتمويل في الفترة 2006-2007 إلى آخر تقييم إكتواري، بالإضافة إلى تقرير الأمم المتحدة المتوقع عن تكاليف التغطية الطبية بعد انتهاء الخدمة، إذا ما توافر.

الموارد من خارج الميزانية

107 - أبدى العديد من الأعضاء قلقهم من أن مستوى الموارد من خارج الميزانية المتاحة للمنظمة أصبح مرتفعاً للغاية مقارنة مع مستوى موارد البرنامج العادي المتوافرة من خلال الاشتراكات المقدّرة للدول الأعضاء. واقترح هؤلاء الأعضاء أن تدرس الأمانة مستوى واستخدام الموارد من خارج الميزانية، في ضوء الخبرة المكتسبة في منظمات أخرى في نطاق النظام الموحد للأمم المتحدة.

نقص التمثيل في الموظفين من إقليم واحد

108 - لاحظ المجلس نقص التمثيل الشديد في الموظفين من إقليم واحد، وشدد على الحاجة إلى بذل مزيد من الجهود لعلاج هذا الوضع.

التقييم المستقل الخارجي للمنظمة¹⁷

109 - رحّب المجلس بالتقرير عن سير العمل الذي أعدته مجموعة العمل بين الدورات للتقييم المستقل الخارجي للمنظمة ووافق على خطوات المتابعة كما أوجزت في الفقرات 13-16 من التقرير المضمن في الوثيقة CL 128/15:

” 13 - بات جلياً لمجموعة العمل أنه إذا أُريد بدء التقييم المستقل الخارجي خلال فترة قصيرة نسبياً، بعد انعقاد الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس في نوفمبر/تشرين الثاني 2005، سيكون من الضروري القيام بمزيد من العمل التحضيري. وحرصاً على إتاحة الفرصة للمجلس، في دورته في نوفمبر/تشرين الثاني، لبحث جوانب التقييم المستقل الخارجي بكاملها تواصل مجموعة العمل مهمتها، بما في ذلك إعداد:

- صلاحيات لجنة يتم إنشاؤها بموجب المادة 6 من دستور المنظمة لكي تشرف، نيابة عن المجلس، على عملية التقييم بكاملها؛

¹⁷ الوثيقتان CL 128/PV/5، CL 128/PV/8

- **صلاحيات التقييم المستقل الخارجي للمنظمة، بما في ذلك النطاق، المضمون، المنهجية؛ التشكيل؛ وخبرات ومعايير اختيار فريق التقييم؛ وتقديرات التكاليف؛ عملية إعداد التقارير؛ والجدول الزمني لإنهاء التقييم؛**
- **تحديد دور ملائم للأمانة لدعم مجموعة العمل.**

14- وتتكف مجموعة العمل على وضع ميزانية موصى بها للتقييم المستقل الخارجي، بما في ذلك توقيت المصروفات. وفي هذا السياق، تجدر الإشارة إلى أنه سيكون من المتعذر إجراء التقييم المستقل الخارجي بدون وجود موارد كافية مضمونة. وبموجب المادة 6-7 من اللائحة المالية، لا تستطيع المنظمة تحمل مصروفات مقابل موارد من خارج الميزانية قبل استلام الأموال، أو على الأقل وجود ضمان قانوني بأن هذه الأموال ستسد للمنظمة. وعليه فقد يرغب المجلس في أن يطلب إلى المدير العام بأن يبادر فوراً إلى فتح حساب أمانة متعدد الأطراف لأغراض التقييم المستقل الخارجي نفسه، يكون خلفاً لحساب الأمانة الخاص بمجموعة العمل. وستكون المساهمات في حساب الأمانة هذا قصراً على إجراء التقييم المستقل الخارجي وحده، كما ستدار تحت إشراف العام للجنة المجلس المعنية بالتقييم المستقل الخارجي وفقاً للقواعد واللوائح المالية في المنظمة.

15- كذلك قد يرغب المجلس في أن يرخص لمجموعة العمل أن تتخذ الترتيبات المبدئية لتيسير الاختيار السريع والمتأني للمقيمين وأي خبراء مساندين مطلوبين للتقييم المستقل الخارجي (استشاريو النوعية مثلاً).

16- وأشار المجلس في دورته السابعة والعشرين بعد المائة، في نوفمبر/تشرين الثاني 2004، إلى أن التقييم المستقل الخارجي سيكون أيضاً مرجعاً لاستعراض الإطار الاستراتيجي. وقد يرغب المجلس، بالتالي، في أن يقرر إجراء استعراض الإطار الاستراتيجي، إلى حين إصدار نتائج تقرير التقييم المستقل الخارجي.

110- وإذ رحّب المجلس بالتقرير، فإنه أشاد بالطابع المتعمّق والشمولي والشفاف لعملية جماعة العمل بين الدورات وأعرب عن تقديره لرئيس جماعة العمل وللأمانة على مساهماتهما القيّمة التي يسرت انجاز هذا العمل. وشدد ممثلو المجموعات الإقليمية على الآمال التي يعقدونها على مساهمة التقييم الإيجابية في مزيد من تعزيز فعالية المنظمة في أداء المهام الموكلة إليها. كذلك أكد المجلس ما يلي:

- أهمية ضمان التمويل الكافي وفي الوقت المناسب من خارج الميزانية لإجراء التقييم؛
- مواصلة طريقة العمل المفتوحة والشفافة حرصاً على تحقيق نتائج تحظى بموافقة جميع الأعضاء؛
- ضرورة أن ترفع جماعة العمل بين الدورات توصيات شاملة موجزة إلى الدورة التاسعة والعشرين بعد المائة للمجلس تتناول مجمل البنود الواقعة ضمن نطاق صلاحياتها تسهيلاً لاتخاذ المجلس قرارات نهائية بشأن التقييم ومباشرة العمل عقب اتخاذ القرار.

المسائل الدستورية والقانونية

تقرير الدورة الثامنة والسبعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية

(روما، 5-6/4/2005)¹⁸

111 - تدارس المجلس تقرير الدورة الثامنة والسبعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية.

112 - وأقر المجلس الجزء من تقرير اللجنة المتعلق "بتعديل اتفاق مكافحة الجراد الصحراوي في المنطقة الوسطى" وبوجه خاص الصياغة الجديدة للمادة التاسعة-1 من الاتفاق التي تصبح كالتالي:

"المادة التاسعة - اللجنة التنفيذية"

1- تشكل لجنة تنفيذية من سبعة من الدول الأعضاء في الهيئة، تنتخبهم الهيئة في كل دورة من دوراتها العادية. ويجوز إعادة انتخاب أعضاء اللجنة التنفيذية. ومن الأفضل أن يكون ممثل كل دولة عضو في اللجنة التنفيذية أخصائياً في الجراد. وتنتخب الهيئة رئيس اللجنة التنفيذية من بين ممثلي الدول الأعضاء في اللجنة. ويظل الرئيس في منصبه إلى الدورة العادية التالية للهيئة ويجوز إعادة انتخابه."

113 - وفيما يخص الموضوعين الآخرين الواردين في تقرير لجنة الشؤون الدستورية والقانونية، فقد قرر المجلس دراستهما مرة أخرى في الدورة القادمة للجنة الشؤون الدستورية والقانونية في أكتوبر/تشرين الأول 2005.

دعوة الدول غير الأعضاء للاشتراك في اجتماعات المنظمة¹⁹

114 - وفقاً للقررتين ب-1 و ب-2، من "بيان المبادئ الخاصة بمنح صفة المراقب للدول"²⁰، وافق المجلس على حضور الاتحاد الروسي هذه الدورة بصفة مراقب.

¹⁸ الوثائق CL 128/5; CL 128/PV/6; CL 128/PV/8

¹⁹ الوثيقتان CL 128/PV/1; CL 128/PV/8.

²⁰ أنظر النصوص الأساسية للمنظمة، المجلد الثاني القسم ل (المرفق).

مسائل أخرى

الجدول الزمني المنقح لاجتماعات الأجهزة الرئاسية للمنظمة وللاجتماعات الرئيسية الأخرى للفترة 2005-2006²¹

115 - عند دراسة الجدول الزمني المنقح لاجتماعات الأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى للفترة 2004-2005 (المرفق هاء)، الذي قدم للمجلس للعلم، أحاط المجلس علما بأن دورته التاسعة والعشرين بعد المائة سوف تُعقد في روما في الفترة من 16 إلى 18 نوفمبر/تشرين الثاني 2005.

ميدالية مارجريتا ليزاراجا²²

115 - أيد المجلس ترشيح الاتفاق بشأن البرنامج الدولي لصون الدولفين، وأوصى بأن يقدم المدير العام الميدالية لممثل الاتفاق في سياق مجريات الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر.

117 - واستذكر المجلس العمل المميز الذي قامت به الدكتورة مارجريتا ليزاراجا للترويج لاعتماد مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد.

²¹ الوثائق CL 128/INF/4; CL 128/PV/6; CL 128/PV/8

²² الوثائق CL 128NF/9; CL 128/PV/6; CL 128/PV/8

المرفق ألف

جدول أعمال الدورة الثامنة والعشرين بعد المائة للمجلس

أولا - مقدمة - إجراءات الدورة

- 1- الموافقة على جدول الأعمال والجدول الزمني
- 2- انتخاب ثلاثة نواب للرئيس، وتعيين رئيس وأعضاء لجنة الصياغة

ثانيا - أعمال منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي

- 3- تقرير الدورة السادسة والعشرين للجنة مصايد الأسماك (روما، 7-11/3/2005)، والاجتماع الوزاري المنعقد في 2005/3/12
- 4- تقرير الدورة السابعة عشرة للجنة الغابات (روما، 15-19/3/2005)، والاجتماع الوزاري المنعقد في 2005/3/14
- 4-1 المؤتمر العالمي الثالث عشر للغابات لعام 2009
- 5- تقرير الدورة الخامسة والستين للجنة مشكلات السلع (روما، 11-13/3/2005)
- 6- تقرير الدورة التاسعة عشرة للجنة الزراعة (روما، 13-16/4/2005)
- 6-1 اقتراح بعقد مؤتمر عالمي للإصلاح الزراعي
- 7- تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي (روما، 23-26/5/2005)
- 8- برنامج الأغذية العالمي
- 8-1 التقرير السنوي المقدم من المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي عن نشاطاته في 2004
- 9- ترتيبات الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر
- 9-1 ترتيبات الدورة والجدول الزمني المؤقت
- 9-2 آخر موعد لتقديم الترشيحات لمنصب الرئيس المستقل للمجلس
- 9-3 ترشيح رئيس المؤتمر ورؤساء اللجنتين الرئيسيتين الأولى والثانية
- 9-4 ترشيح تسعة أعضاء في لجنة أوراق التفويض (البلدان)

ثالثا - مسائل البرنامج والميزانية والمسائل المالية والإدارية

- 10 - موجز برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2006-2007
- 11 - تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الثالثة والتسعين للجنة البرنامج والدورة التاسعة بعد المائة للجنة المالية (روما، 2005/5/11)
- 11-1 تحقيق الوفورات وزيادة الكفاءة في الإدارة
- 11-2 مسائل أخرى ناشئة عن التقرير
- 12 - تقرير الدورة الثالثة والتسعين للجنة البرنامج (روما، 2005/5/13-9)
- 13 - تقرير الدورة التاسعة بعد المائة للجنة المالية (روما، 2005/5/13-9)
- 13-1 حالة الاشتراكات والمتأخرات
- 13-2 أداء الميزانية لعام 2004
- 13-3 جدول اشتراكات الفترة المالية 2006-2007
- 13-4 مسائل أخرى ناشئة عن التقرير
- 14 - التقييم الخارجي المستقل للمنظمة

رابعا- المسائل الدستورية والقانونية

- 15 - تقرير الدورة الثامنة والسبعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (روما، 2005/4/6-5)
- 16 - المسائل الدستورية والقانونية الأخرى، بما في ذلك:
- 16-1 دعوة الدول غير الأعضاء إلى حضور اجتماعات المنظمة
- 16-2 طلبات العضوية في المنظمة

خامسا - مسائل أخرى

- 17 - الجدول الزمني لاجتماعات الأجهزة الرئاسية للمنظمة والاجتماعات الرئيسية الأخرى للفترة 2006-2005
- 18 - أية مسائل أخرى
- 18 - 1 ميدالية مرغريتا ليزاراجا

المرفق باء
附录 B
APPENDIX B
ANNEXE B
APÉNDICE B

قائمة المندوبين والمراقبين
代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS

LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS

LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس المستقل

独立主席

Independent Chairman

Président indépendant

Presidente Independiente

: Aziz MEKOUAR (Morocco)

عزيز مكوار (المغرب)

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairpersons

Vice-présidents

Vicepresidentes

: Nasreddine RIMOUCHE (Algeria)

نصر الدين ريموش (الجزائر)

: James MELANSON (Canada)

: Ricardo SANTA CRUZ RUBÍ (Guatemala)

أعضاء المجلس
理事会成员
MEMBERS OF THE COUNCIL
MEMBRES DU CONSEIL
MIEMBROS DEL CONSEJO

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA -
الجزائر**

Représentant
Mokhtar REGUIEG
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

المندوب
مختار رقيق
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Suppléant(s)
Abdesselem CHELGHOUM
Secrétaire Général
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Alger

مناوب (مناوبون)
عبد السلام شلغوم
الأمين العام
وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
الجزائر

Nasreddine RIMOUCHE
Ministre Plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

نصر الدين ريموش
الوزير المفوض والممثل الدائم المناوب لدى
المنظمة
روما

Aomar AIT AMER MEZIANE
Directeur d'Études
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Alger

عمر آيت عامر مزيان
مدير دراسات
وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
الجزائر

Mme Amina MESDOUA
Sous-Directrice de la Coopération avec les
Institutions spécialisées
Ministère des affaires étrangères
Alger

السيدة أمينة مسدوة
نائب مدير التعاون مع المؤسسات
المتخصصة
وزارة الشؤون الخارجية
الجزائر

ANGOLA

Représentant
Gilberto BUTA LUTUKUTA
Ministre de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Suppléant(s)
Mme Isabel Mercedes DA SILVA FEIJÓ
Chargé d'affaires a.i.
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Pedro Agostinho KANGA
Directeur du Cabinet de la coopération et
des relations internationales
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Tobias LOPES
Directeur Adjoint du Cabinet du Ministre
de l'agriculture et du développement rural
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Kiala Kia MATEVA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

David NSALAMBI
Chercheur
Coordinateur de l'Institut de Recherche
vétérinaire
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

ARMENIA - ARMÉNIE

Representative
Zohrab V. MALEK
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Representative
Peter WOOLCOTT
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
David INGHAM
Manager FAO
Department of Agriculture, Fisheries and
Forestry
Canberra

Mrs Judy BARFIELD
Counsellor (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

BANGLADESH

Representative
Anwarul Bar CHOWDHURY
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Md. ABDUL MALEK
Joint Secretary
Ministry of Agriculture
Dhaka

Ms Nasrin AKHTER
Counsellor (Economic Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

BOLIVIA - BOLIVIE

Representante
Sra. Moira PAZ ESTENSSORO CORTÉS
Embajadora
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Freddy Heriberto ABASTOFLOR
CÓRDOVA
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Representative
Miguel SOLDATELLI ROSSETTO
Minister for Agrarian Development
Brasilia

Alternate(s)
Flávio MIRAGAIA PERRI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Arnaldo DE BAENA FERNANDES
Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Saulo ARANTES CEOLIN
Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Celso CARVALHO
International Affairs Advisor
Ministry of Agrarian Reform
Brasilia

CANADA - CANADÁ

Representative
Paul MURPHY
Executive Director
Programs and Multilateral Affairs
Agriculture and Agri-Food
Ottawa

Alternate(s)
James MELANSON
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Kathryn MCKINLEY
Deputy Director
Markets and International Team
Agriculture and Agri-Food
Ottawa

Ms Wendy DRUKIER
Senior Policy Advisor
UN Specialized Agencies
United Nations and Commonwealth
Division
Foreign Affairs
Ottawa

Ms Maureen DOLPHIN
Senior Multilateral Affairs Officer
Programs and Multilateral Affairs
Department of Agriculture and Agri-Food
Ottawa

CAPE VERDE - CAP-VERT – CABO VERDE

Représentant
Jorge Maria CUSTÓDIO SANTOS
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Mme Maria Goretti SANTOS LIMA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

CHILE - CHILI

Representante
Eduardo ARAYA ALEMPARTE
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Julio FIOL
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sergio ISUNZA BECKER
Attaché
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

CHINA - CHINE - 中国

Representative
MA SHIQING
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

代表
马世青
常驻粮农组织代表
全权公使
罗马

Alternate(s)

Ms YAO XIANGJUN
Deputy Director-General
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

Emile ESSEMA
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

副代表

姚向君
农业部
国际合作司
副司长
北京

CÔTE D'IVOIRE

Représentant
Aboubakar BAKAYOKO
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

GUO HANDI

First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Suppléant(s)

Lida Lambert BALLOU
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

郭汉弟
常驻粮农组织副代表
一秘
罗马

CUBA

Representante
Alfredo Néstor PUIG PINO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

LU LIQUN

Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Suplente(s)

Sra. Delia RODRÍGUEZ PARRA
Tercer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

卢立群
常驻粮农组织副代表
二秘
罗马

CONGO

Représentant

Mamadou DEKAMO KAMARA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

José A. QUINTERO
Funcionario
Ministerio para la Inversión Extranjera y la
Colaboración Económica
La Habana

Suppléant(s)

Rufin Gabriel AMBERO
Ministre Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO - مصر

Representative

Helmy BEDEIR
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المندوب
حلمى بدير
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)

Mrs Maryam Ahmed Moustafa MOUSSA
Minister Plenipotentiary for Agricultural
Affairs
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

مناوب (مناوبون)
السيدة مريم أحمد مصطفى موسى
الوزير المفوض للشؤون الزراعية
ونائب الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Yasser Abdel Rahman SOROUR
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ياسر عبد الرحمن سرور
السكرتير الثانى والممثل الدائم المناوب لدى
المنظمة
روما

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Representative

Zemed Tekle WOLDETATIOS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Yohannes TENSUE
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Representative

Veli-Pekka TALVELA
Director-General
International Affairs
Ministry of Agriculture and Forestry
Valtioneuvosto

Alternate(s)

Ms Tarja REPONEN
Director
Department for Global Affairs
Unit for Economic and Social Development
Ministry of Foreign Affairs
Helsinki

Ms Sari RANNANPÄÄ
Senior Officer
International Affairs
Ministry of Agriculture and Forestry
Valtioneuvosto

Ms Heidi PIHLATIE
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Kaisa KARTTUNEN
Counsellor (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Päivi PIHLAJAMÄKI
Attaché
Department for Global Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Helsinki

FRANCE - FRANCIA

Représentant

Charles MILLON
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Alain PIERRET
Président du Comité Interministériel de
l'agriculture et de l'alimentation
Paris

Patrick PRUVOT
 Secrétaire général du Comité
 Interministériel de l'agriculture et de
 l'alimentation
 Paris

Sven-Erik SJODEN
 Direction des Nations unies et des
 organisations internationales (NUOI)
 Ministère des affaires étrangères
 Paris

Jean-Jacques SOULA
 Direction générale de l'alimentation
 Ministère de l'agriculture
 Paris

Ludovic LARBODIÈRE
 Chargé de mission au bureau du
 développement, de la solidarité et des
 organisations internationales
 Ministère de l'agriculture
 Paris

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Representative

Alexander MÜLLER
 State Secretary
 Federal Ministry of Consumer Protection,
 Food and Agriculture
 Berlin

Alternate(s)

Guntram FREIHERR VON SCHENCK
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Martin NISSEN
 Head of Division
 Federal Ministry of Consumer Protection,
 Food and Agriculture
 Berlin

Heiner THOFERN
 First Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Renate VOGELSANG
 Deputy Head of Division
 Federal Ministry of Consumer Protection,
 Food and Agriculture
 Berlin

Andreas VON BRANDT
 Assistant Head of Division
 Federal Foreign Office
 Berlin

Ms Silke BOGER
 Federal Ministry of Consumer Protection,
 Food and Agriculture
 Berlin

Hans SCHOENEBERGER
 Gesellschaft für Technische
 Zusammenarbeit und Entwicklung (GTZ)
 Berlin

Mrs Marlis LINDECKE
 Gesellschaft für Technische
 Zusammenarbeit und Entwicklung (GTZ)
 Berlin

GUATEMALA

Representante

Ricardo SANTA CRUZ RUBÍ
 Viceministro de Ganadería, Recursos
 Hidrobiológicos y Alimentación
 Ministerio de Agricultura, Ganadería y
 Alimentación
 Ciudad de Guatemala

Suplente(s)

Francisco Eduardo BONIFAZ
 RODRÍGUEZ
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Sra. Ileana RIVERA DE ANGOTTI
 Primer Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sra. María Isabel NOLCK BERGER
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Amanda BOTRÁN DE JENSEN
Tercer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

INDIA - INDE

Representative
Mrs Radha SINGH
Secretary
Ministry of Agriculture
New Delhi

Alternate(s)
Himachal SOM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Govindan NAIR
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Naved MASOOD
Joint Secretary (International Cooperation)
Ministry of Agriculture
New Delhi

INDONESIA - INDONÉSIE

Representative
Memed GUNAWAN
Special Envoy of the Minister of
Agriculture
Ministry of Agriculture
Jakarta

Alternate(s)
Husein DJAFAR
Minister
Chargé d'Affaires
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Sudaryanto TAHLIM
Head of Bureau for Planning and Finance
Ministry of Agriculture
Jakarta

Tjuk Eko HARIBASUKI
Secretary of the Agency for Food Security
Community Development
Ministry of Agriculture
Jakarta

Faridz HASAN
Deputy Director for UN Food and
Agriculture
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture
Jakarta

Enal TAWAKAL FAHIR
Chief, Division for Social Affairs and
Coordinating
Ministry for People Welfare
Jakarta

Irdamis AHMAD
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Sunggul SINAGA
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Yuwono Samudra ARDIYANTO
Head of Section for International FAO
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

RUDJIMIN
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') -
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Representative

Abdolmahdi BAKHSHANDEH
Deputy Minister for Planning and
Economic Affairs
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Teheran

Alternate(s)

Bahman MOHAMMADI
Member of Parliament
Tehran

Adel JALILI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ali ASKARI
Director-General
Water, Agriculture and Natural Resources
Bureau
Management and Planning Organization
Teheran

Mojtaba RAJAB BEIGI
Director-General
International and Regional Organizations
Bureau
Department of Planning and Economic
Affairs
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Teheran

Farhad KHEIRI SANAMI
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ITALY - ITALIE - ITALIA

Représentant

Romualdo BETTINI
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Mme Rita Giuliana MANNELLA
Ministère des affaires étrangères
Rome

Marco ROMITI
Premier Secrétaire
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Adriano MONTAGNI
Ministère pour les politiques agricoles et
forestières
Rome

Mme Jessayama FORLINI
Ministère pour les politiques agricoles et
forestières
Rome

Mme Marina CALVINO
Ministère pour les politiques agricoles et
forestières
Rome

Alessandro GASTON
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Paola COLETTI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mario MARINO
Ministère pour les politiques agricoles et
forestières
Rome

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Representative

Kenichi BESSHO
Deputy Director
Economic Security Division
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Alternate(s)

Takuya MURAKAMI
Assistant Director
Economic Security Division
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Modibo Mahamane TOURÉ
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Manabu YASUHARA
Deputy Director
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

MALTA - MALTE

Representative
Abraham BORG
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Minoru MIYASAKA
Technical Cooperation Officer
International Cooperation division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Alternate(s)

Mrs Marica GATT
Assistant Director
Ministry of Rural Affairs and the
Environment
Valletta

Seichi YOKOI
Permanent Representative to FAO
Rome

Jesmond CAMILLERI
Assistant Director
Ministry of Rural Affairs and the
Environment
Valletta

Hideo INOMATA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Pierre HILI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Yoshihiro KURAYA
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

MAURITIUS - MAURICE - MAURICIO

Representative

Mooneeshwar RAMTOHUL
Acting-Chief Agricultural Officer
Ministry of Agriculture, Food Technology
and Natural Resources
Port Louis

MALI - MALÍ

Représentant

Ibrahim Bocar DAGA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Alternate(s)

Denis CANGY
Consul
Consulate of Mauritius
Rome

Suppléant(s)

Fousseyni DIARRA
Conseiller technique
Ministère de l'agriculture
Bamako

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Representante

Rafael TOVAR Y DE TERESA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Vladimir HERNÁNDEZ LARA
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la FAO
Roma

Sra. Luz Estela SANTOS MALDONADO
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la FAO
Roma

Mauricio HERNÁNDEZ CERVANTES
Asesor de la Secretaría de Relaciones Exteriores
México, D.F.

NETHERLANDS - PAYS-BAS – PAÏSES BASJOS

Representative

Ewald WERMUTH
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Hans HOOGEVEEN
Director
International Affairs Department
Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
The Hague

Jeroen STEEGHS
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Desirée HAGENAARS
Senior Officer Multilateral Affairs
Department of International Affairs
Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
The Hague

Ms Leontine CRISSON
Department of International Affairs
Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
The Hague

Ms Anushka SWALEF
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Rudy RABBINGE
Advisor
Professor
Research Centre
Wageningen University

Ms Cornelia KRETSCHMER
Official
European Union Council Secretariat
Brussels

Jean-Pierre SABSOUB
Administrator
EU Council Secretariat
Brussels

NIGERIA - NIGÉRIA

Representative

Amal PEPPLE
Permanent Secretary
Federal Ministry of Agriculture and Rural Development
Abuja

Alternate(s)

Gabriel G. LOMBIN
Minister
Permanent Representative to FAO
Rome

Baba FADA
Director of Agriculture
Federal Ministry of Agriculture and Rural
Development
Abuja

Oyesola Olumide OYEBANJI
Deputy Director
Federal Ministry of Agriculture and Rural
Development
Abuja

Salisu INGAWA
Director Projects
Federal Ministry of Agriculture and Rural
Development
Abuja

Charles WALI
Consultant
Federal Ministry of Agriculture and Rural
Development
Abuja

Ms Toyin ADETUNJI
Special Assistant to the President on Food
Security
Presidency
Abuja

OMAN - OMÁN - عمان

Representative
Yahya bin Abdullah bin SALIM AL-
ARAIMI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المندوب
يحيى بن عبد الله سليم العريمي
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)
Mohamad Ridha SULEIMAN
Planning Affairs Counsellor
Ministry of Agriculture and Fisheries
Muscat

مناوب (مناوبون)
محمد رضا سليمان
المستشار لشؤون التخطيط
وزارة الزراعة والثروة السمكية
مسقط

Saud AL BADDAI
Director
Minister's Bureau
Ministry of Agriculture and Fisheries
Muscat

سعود البادع
مدير مكتب الوزير
وزارة الزراعة والثروة السمكية
مسقط

Rasmi MAHMOUD
Technical Adviser
Embassy of the Sultanate of Oman
Rome

رسمي محمود
المستشار الفني
سفارة سلطنة عمان
روما

PAKISTAN - PAKISTÁN

Representative
Muhammad Ismail QURESHI
Secretary
Ministry of Food, Agriculture and
Livestock
Islamabad

Alternate(s)
Aamir ASHRAF KHAWAJA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

PANAMA - PANAMÁ

Representante

Horacio MALTEZ
 Ministro Consejero
 Encargado de Negocios a.i.
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Suplente(s)

Rodrigo TARTÉ
 Director del Área Académica de la Cuidad
 del Sabar
 Ministerio de Desarrollo Agropecuario
 Panamá

Jorge Luis ALEMÁN ALFARO
 Director Encargado
 Dirección de Cooperación Internacional
 Ministerio de Desarrollo Agropecuario
 Panamá

PERU - PÉROU - PERÚ

Representante

Harold W. FORSYTH MEJÍA
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Suplente(s)

Roberto SEMINARIO
 Ministro
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Oswaldo DEL AGUILA RAMÍREZ
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sra. Giannina ASTOLFI REPETTO
 Tercer Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

PHILIPPINES - FILIPINAS

Representative

Philippe J. LHUILLIER
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Romeo S. RECIDE
 Director
 Bureau of Agricultural Statistics
 Department of Agriculture
 Metro Manila

Noel D. DE LUNA
 Agricultural Attaché
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Maria Luisa GAVINO
 Assistant Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

**REPUBLIC OF KOREA –
RÉPUBLIQUE DE CORÉE –
REPÚBLICA DE COREA**

Representative

LEE Young-gu
 Deputy Director
 Multilateral Cooperation Division
 Ministry of Agriculture and Forestry
 Seoul

Alternate(s)

KIM Chang-hyun
 First Secretary (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Représentant

Mme Gabriela DUMITRIU
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA - المملكة العربية
السعودية**

Representative

Ahmad Suleiman AL-AQUIL
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

المندوب

أحمد سليمان العقيل
الوزير المفوض والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)

Bandar Ben Abdel Mohsin AL
SHALHOOB
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

بندر الشلهوب
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Representative

Mrs Bojana HOCEVAR
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Leon MEGUSAR
Advisor
Ministry of Agriculture, Food and Forestry
Ljubljana

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Representative

Noah M. NKAMBULE
Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Mbabane

Alternate(s)

Patrick K. LUKHELE
Director of Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Mbabane

**SYRIAN ARAB REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA -**

الجمهورية العربية السورية

Representative

Samir AL-KASSIR
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المندوب

سمير القصير
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)

Ms Hanadi KABOUR
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مناوب (مناوبون)

السيدة هنادي كابور
السكرتير الثالث والممثل الدائم المناوب لدى
المنظمة
روما

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Representative

Suthiporn CHIRAPANDA
Deputy Permanent Secretary and
Secretary General National FAO Council
Office of the Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Alternate(s)

Kasem PRASUTSANGCHAN
Senior Policy and Plan Analyst
Foreign Agricultural Relations Division
Office of the Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Ms Patasorn JIRAVATRUNGSI
Foreign Relations Officer
Office of the Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Pornprom CHAIRIDCHAI
First Secretary (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

**TRINIDAD AND TOBAGO –
TRINITÉ-ET-TOBAGO –
TRINIDAD Y TABAGO**

Representative
Trevor MURRAY
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Land and Marine
Resources
St Clair Circle, St Clair
Port of Spain

Alternate(s)
Andrea SIGNORI
Honorary Consul
Consulate of the Republic of Trinidad and
Tobago
Rome

UGANDA - OUGANDA

Representative
Ms Janat MUKWAYA
Minister for Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Alternate(s)
David O.O. OBONG
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Tom MUGISA
Programme Officer
Plan for Modernization of Agriculture
(PMA)
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Dick NYEKO
Commissioner for Fisheries
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Mrs Ruth OKWELE
FAO Desk Officer
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Robert SABIITI
Agricultural Attaché
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**UNITED ARAB EMIRATES –
ÉMIRATS ARABES UNIS –
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS –
دولة الإمارات العربية المتحدة**

Representative
Abdulhamid Abdulfatah KAZIM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المنسوب
عبد الحميد عبد الفتاح كاظم
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Alternate(s)
Mohammed Hassan AL SHAMSI
Director
Western Agricultural Area
Ministry of Agriculture and Fisheries
Abu Dhabi

مناوب (مناوبون)
محمد حسن الشمسى
مدير المنطقة الزراعية الغربية
وزارة الزراعة والثروة السمكية
أبو ظبي

Ahmed Saif AL MATARI
Head
Water Resources Division
Ministry of Agriculture and Fisheries
Abu Dhabi

أحمد سيف المطاري
مدير قسم الموارد المائية
وزارة الزراعة والثروة السمكية
أبو ظبي

Mirghani Hassan OBEID ALI
Embassy of the United Arab Emirates
Rome

ميرغني حسن عبيد علي
سفارة الإمارات العربية المتحدة
روما

**UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI -
REINO UNIDO**

Representative
Victor C.D. HEARD
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE -
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Representative
Tony P. HALL
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Eric BOST
Under Secretary
Food, Nutrition and Consumer Services
Department of Agriculture
Washington, D.C.

William L. BRANT
Deputy Administrator
International Cooperation and
Development
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

J. Michael CLEVERLEY
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Willem BRAKEL
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

David B. HEGWOOD
Minister Counsellor (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Richard J. HUGHES
FAO Liaison
International Cooperation and
Development
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

**EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER
ORGANIZATION) -
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
(ORGANISATION MEMBRE) -
COMUNIDAD EUROPEA
(ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Représentant
Jorge DE LA CABALLERÍA
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Mme Soline DE VILLARD
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Maryse COUTSOURADIS
Attaché
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Hannoa GUILLAUME
Délégation de la Commission Européenne
auprès de la FAO et des Organisations des
Nations Unies à Rome
Rome

Vito SIGNATI
Délégation de la Commission Européenne
auprès de la FAO et des Organisations des
Nations Unies à Rome
Rome

المراقبون من الدول الأعضاء التي لا تتمتع بعضوية المجلس
非理事会成员的成员国观察员

OBSERVERS FROM MEMBER NATIONS NOT MEMBERS OF THE COUNCIL
OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES NE SIÉGEANT PAS AU CONSEIL
OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS QUE NO SON MIEMBROS DEL
CONSEJO

AFGHANISTAN - AFGANISTÁN

Abdul Razak AYAZI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

ALBANIA - ALBANIE

Ms Vera CARA
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

ARGENTINA - ARGENTINE

Victorio J.M. TACCETTI
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. Hilda Graciela GABARDINI
Ministro
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

AUSTRIA - AUTRICHE

Johannes KRESBACH
Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
Environment and Water Management
Vienna

Ms Natalie FEISTRITZER
Counsellor (Agricultural Affairs)
Permanent Representative to FAO
Rome

**AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN -
AZERBAÏYÁN**

Arif ABBASOV
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Jean DE RUYT
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

John CORNET D'ELZIUS
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

Philip HEUTS
Conseiller (Coopération)
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

BENIN - BÉNIN

Fatiou AKPLOGAN
Ministre de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Cotonou

Madina SEPHOU
Conseiller technique à l'agriculture, à
l'alimentation et au Développement durable
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Cotonou

Hontonnou DOSSOU BATA
 Directeur de l'agriculture
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
 la pêche
 Cotonou

Boubakar CISSE
 Conseiller économique
 Représentant permanent suppléant auprès de
 la FAO
 Rome

**BOSNIA AND HERZEGOVINA - BOSNIE-
 HERZÉGOVINE –
 BOSNIA Y HERZEGOVINA**

Ms Sabahka RADJO
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

BOTSWANA

Edison WOTHO
 Deputy Director
 Department of Crop Production
 Ministry of Agriculture
 Gaborone

Kebabope LALETSANG
 Chief Agricultural Economist
 Ministry of Agriculture
 Gaborone

BULGARIA - BULGARIE

Iliia KRASTELNIKOV
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

BURKINA FASO

Andre Moise TRAORE NIGNAN
 Secrétaire Permanent
 Coordinator de la politique sectorielle
 agricole
 Ministère de l'agriculture, de l'hydraulique
 et des ressources halieutiques
 Ouagadougou

Mamadou SISSOKO
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

CAMEROON - CAMEROUN - CAMERÚN

Michael TABONG KIMA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Moungui MÉDI
 Deuxième Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Rome

CHAD - TCHAD

Issa IBET OUTHMAN
 Chef de division
 Suivi-evaluation
 Ministère de l'agriculture
 N'Djaména

Ahmat Tadjadine MOUSSA
 Chef de division
 Organisation économique internationale
 Ministère des affaires étrangères et de
 l'intégration africaine
 N'Djaména

COSTA RICA

Victoria GUARDIA DE HERNÁNDEZ
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Sra. Yolanda GAGO DE SINIGAGLIA
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sra Laura MATTIOLI
 Asistente
 Representación Permanente de la República
 de Costa Rica ante la FAO
 Roma

Sra. Silvia QUARTA
Asistente
Representación Permanente de la República
de Costa Rica ante la FAO
Roma

Jirí MUCHKA
Secretary of the Czech National Committee
for Cooperation with FAO
Ministry of Agriculture
Prague

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Ms Zlata Penic IVANKO
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Vlado MATIJASIC
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

George F. POULIDES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Gabriel ODYSSEOS
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**CZECH REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –
REPÚBLICA CHECA**

Ms Hana SEVCIKOVA
Director
Department of Development Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Prague

Pavel SKODA
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Daniela MOYZESOVÁ
Department of Development Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Prague

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF
KOREA –
RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE -
REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA
DE COREA**

SU CHANG YUN
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

YONG HO RI
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
CONGO –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
CONGO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL
CONGO**

Représentant
Innocent MOKOSA MANDENDE
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Søren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

**DOMINICAN REPUBLIC - RÉPUBLIQUE
DOMINICAINE - REPÚBLICA
DOMINICANA**

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. Dolores Margarita CEDEÑO PÉREZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Emilio Rafael IZQUIERDO MIÑO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. Patricia BORJA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

EL SALVADOR

Sra. María Eulalia JIMÉNEZ DE MOCHI
ONORI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

ESTONIA - ESTONIE

Ilmar MÄNDMETS
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIA

Eshetu YISMA NEGATU
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

GABON - GABÓN

Frédéric MASSAVALA MABOUMBA
Ministre délégué auprès du Ministre de
l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

Edgard Didier ISSEMBE
Chargé d'affaires a.i.
Ambassade de la République gabonaise
Rome

Mme Ivone Alves DIAS DA GRAÇA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

Aristide ONGONE OBAME
Secrétaire Général
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

Louis Stanislas CHARICAUTH
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

GHANA

Clement ELEDI
Deputy Minister for Food and Agriculture
Ministry of Food and Agriculture
Accra

Kwaku OWUSU BAAH
Chief Director
Ministry of Food and Agriculture
Accra

Kwaku NICOL
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Emmanuel MANOUSSAKIS
Minister Plenipotentiary (Agricultural
Affairs)
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

GUINEA - GUINÉE

Abdoulaye TRAORE
 Conseiller Economique
 Représentant permanent suppléant auprès de
 la FAO
 Rome

HONDURAS

Sra. Mayra REINA DE TITTA
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sra. Alejandra BENDAÑA
 Embajada de la República de Honduras
 Roma

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Zoltán KÁLMÁN
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Mariann KOVACS
 Director-General
 Department of International Affairs
 Ministry of Agriculture and Rural
 Development
 Budapest

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

Sveinn A. BJÖRNSSON
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Reykjavik

IRAQ - العراق

Akram H. AL-JAFF
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

أكرم الجاف
 السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

John F. COGAN
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Kevin SMYTH
 Chief Economist
 Economics and Planning Division
 Department of Agriculture and Food
 Dublin

Padraic DEMPSEY
 First Secretary
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

JAMAICA - JAMAÏQUE

Frederick B. ZENNY
 Minister
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

KENYA

Ms Anne A. ONYANGO
 Deputy Director of Agriculture
 Coordinator Agricultural Sector
 Coordination Unit
 Nairobi

Joseph Kimani MBURU
 Attaché (Agricultural Affairs)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

KUWAIT - KOWEÏT - الكويت

Mrs Lamya Ahmed AL-SAQQAF
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

السيدة لمياء السقاف
المستشار والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Hasan H.A.G.H SHARAF
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

حسن شرف
السكرتير الأول والممثل الدائم المناوب لدى
المنظمة
روما

Hessam GHADAKI
Intern
Canada

حسام غاداكى
كندا

Siham NUSEIBEH
Intern
Kuwait

سهام نسييه
الكويت

LEBANON - LIBAN - LÍBANO - لبنان

Hassane ABI AKAR
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

حسن أبى أكار
المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

LESOTHO

Gilbert KABELO MAFURA
Counsellor
Chargé d' Affaires a.i.
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Mamosala Semakaleng SHALE
First secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

LIBERIA - LIBÉRIA

Mrs Lily Degou BEHNA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Musu Jatu RUHLE
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

**LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -
JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA -
الجمهورية العربية الليبية**

Seraj Addin S.A. ESSA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

سراج الدين عيسى
المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Jonas KONDROTAS
Viceminister of Agriculture
Vilnius

Ms Regina GIRDVAINYTE
Chief Specialist
International Relations and European
Affairs Department
Ministry of Agriculture
Vilnius

Mrs Edita KRISCIUNIENE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

Ms Catherine DECKER
Chargé de Mission
Ambassade du Grand-Duché de
Luxembourg
Rome

Ahmed FAOUZI
Ministre Plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

أحمد فوزى
الوزير المفوض والممثل الدائم المناوب لدى
المنظمة
روما

MADAGASCAR

Auguste Richard PARAINA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Driss NADAH
Directeur de la Production végétale
Ministère de l'Agriculture, du
Développement Rural et des Pêches
Maritimes
Rabat Chellah

Monsieur MONJA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

ادريس ندى
مدير الإنتاج النباتي
وزارة الفلاحة والتنمية القروية والصيد
البحري
رباط

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Mrs Lily ZACHARIAH
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

MYANMAR

Hlaing MYINT OO
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Johari RAMLI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZÉLANDE
NUEVA ZELANDIA**

Neil FRASER
Manager, International Liaison
International Policy
Ministry of Agriculture and Forestry
Wellington

**MOROCCO - MAROC - MARRUECOS –
المغرب**

Tajeddine BADDOU
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

تاج الدين بادو
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

NICARAGUA

Sra. Amelia SILVA CABRERA
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

NIGER - NÍGER

Mme Mireille Fatouma AUSSEIL
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Adam Maiga ZAKARIAOU
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Per Harald GRUE
Secretary General
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Ms Nina MOSSEBY
Adviser
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Narve SOLHEIM
Adviser
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Ivar JØRGENSEN
Senior Adviser
NORAD
Oslo

Ms Margaret SLETTEVOLD
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Daniel VAN GILST
Second Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Ryszard WOJTAL
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

PORTUGAL

João Miguel LOMELINO DE FREITAS
Agriculture Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

QATAR - قطر

Ali Fahad AL-HAJRI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

على فهد الهاجري
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Ahmed Ibrahim EL ABDULLA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

أحمد إبراهيم العبد الله
المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Sheik Khalid ALTHANI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

شيخ خالد آل ثاني
السكرتير الأول والممثل الدائم المناوب لدى
المنظمة
روما

Akeel HATOOR
Adviser on International Organizations
Embassy of the State of Qatar
Rome

عقيل هاتور
المستشار في شؤون المنظمات الدولية
سفارة دولة قطر
روما

REPUBLIC OF MOLDOVA - RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA - REPÚBLICA DE MOLDOVA

Nicolae DUDÁU
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Igor POIA
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Mrs Daniela ROTONDARO
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

SENEGAL - SÉNÉGAL

Moussa Bocar LY
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

Alassane WELE
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Sama S. MONDE
Minister for Agriculture, Forestry and Food
Security
Freetown

Elio PACIFICO
Consul General
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Samira HOTOBAH-DURING
Executive Secretary
Right to Food Secretariat
Office of the Vice-President
Freetown

**SLOVAKIA - SLOVAQUIE -
ESLOVAQUIA**

Milan PAKSI
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Barbara HELLEBRANDTLOVÁ
National Secretary for the Cooperation with
FAO
Foreign Relations Department
Ministry of Agriculture, Forestry and Food
Bratislava

**SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD -
SUDÁFRICA**

Lenin MAGIGWANE SHOPE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Margaret MOHAPI
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Catharina Tienie DU TOIT
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Pilar VILLALBA
Ministerio de Agricultura, Pesca y
Alimentación
Madrid

SRI LANKA

E. Rodney M. PERERA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Niluka KADURUGAMUWA
Second Secretary
Embassy of Sri Lanka
Rome

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN - السودان

Ahmed Ali EL HASSAN BASHIR
Acting Under Secretary
Federal Ministry of Agriculture and Forestry
Khartoum

أحمد علي الحسن البشير
الوكيل بالإنابة
وزارة الزراعة والغابات الاتحادية
الخرطوم

Mohamed Said Mohamed Ali HARBI
Counsellor (Agricultural Affairs)
Permanent Representative to FAO
Rome

محمد سعيد محمد علي حربى
المستشار (الشؤون الزراعية)
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Tommie SJÖBERG
Deputy Director-General
Ministry of Agriculture, Food and
Consumer Affairs
Stockholm

Christer WRETBORN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Helena SIVARD ASKVIK
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture, Food and
Consumer Affairs
Stockholm

Ms Margareta ARNESSON-CIOTTI
Programme Officer
Embassy of Sweden
Rome

Andreas DAVELID
Administrative Officer
Swedish Board of Agriculture
Stockholm

Karl JOHANSSON
Junior Officer
Embassy of Sweden
Rome

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Anton KOHLER
Chef
Secrétariat suisse de la FAO
Office fédéral de l'agriculture
Berne

Mme Barbara EKWALL
Chargée des programmes
Section ONU-développement
Direction du développement et de la
coopération
Berne

Hubert POFFET
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ - تونس

Habib MANSOUR
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

حبيب منصور
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Mme Sihem SELTENE
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

السيدة سهام سلتان
المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Moez SINAOU
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

معز سيناوى
المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mme Fatma OMRANI
Conseiller
Ambassade de la République tunisienne
Rome

السيدة فاطمة عمرانى
المستشار
سفارة الجمهورية التونسية
روما

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Ms S. Serap ÖZCÖSKUN
First Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mehmet UYANIK
Agricultural Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ibrahim MUTLU
Section Director
Foreign Relations and EC Coordination
Department
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

UKRAINE - UCRANIA

Mrs Oksana DRAMARETSKA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA -
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE -
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA**

Costa Ricky MAHALU
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Perpetua M. SIMON HINGI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Grace Abdiel SHANGALI
Minister Plenipotentiary
Embassy of the United Republic of
Tanzania
Rome

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC
OF) –
VENEZUELA (RÉPUBLIQUE
BOLIVARIENNE DU) –
VENEZUELA (REPÚBLICA
BOLIVARIANA DE)**

Robert Coromoto JIMÉNEZ DURÁN
Consejero
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Freddy LEAL PINTO
Agregado Agrícola
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

VIET NAM

Bui QUANG MINH
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

YEMEN - YÉMEN - اليمن

Abdel Rahman Mohamed BAMATRAF
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

عبد الرحمن بامطرف
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Lamis AL-SHEJNI
Special Assistant to the Permanent
Representative
Permanent Representation of the Republic
of Yemen to FAO
Rome

لاميس الشجني
المساعد الخاص للممثل الدائم
الممثلة الدائمة للجمهورية اليمنية لدى
المنظمة
روما

ZAMBIA - ZAMBIE

Mrs Lucy Mungoma MUNGOMA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Muyambo SIPANGULE
Assistant to Director
Ministry of Foreign Affairs
Lusaka

Julius J. SHAWA
Deputy Director
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

ZIMBABWE

Mrs Mary Margaret MUCHADA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

البلدان طالبة العضوية**成员资格申请国****APPLICANTS FOR MEMBERSHIP****ÉTATS AYANT PRÉSENTÉ UNE DEMANDE D'ADMISSION À LA QUALITÉ DE
MEMBRE DE L'ORGANISATION****ESTADOS QUE HAN PRESENTADO SOLICITUD DE INGRESO COMO MIEMBROS DE
LA ORGANIZACION****BELARUS - BÉLARUS - BELARÚS****المراقبون من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة****联合国会员国的观察员****OBSERVERS FROM UNITED NATIONS MEMBER STATES****OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES DES NATIONS UNIES****OBSERVADORES DE LOS ESTADOS MIEMBROS DE LAS NACIONES UNIDAS****RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA**

Alexander TITARENKO
Permanent Observer of the Russian Federation to FAO
Rome

Alexander V. YAKIMUSHKIN
Head of Division
Department for Cooperation with International and Regional Organizations
Ministry of Agriculture
Moscow

Nikolay I. RUBTSOV
Alternate Observer of the Russian Federation to FAO
Rome

Gennady KISELEV
Expert
Department of Internatinal Organizations
Ministry of Foreign Affairs
Moscow

الكرسى الرسولى
教廷
HOLY SEE
SAINT-SIÈGE
SANTA SEDE

The Right Reverend Monsignor Renato VOLANTE
Permanent Observer to FAO
Vatican City

Vincenzo BUONOMO
Alternate Observer to FAO
Vatican City

Lelio BERNARDI
Adviser
Vatican City

Giovanni TEDESCO
Adviser
Vatican City

جماعة فرسان مالطة
马耳他自治社
SOVEREIGN ORDER OF MALTA
ORDRE SOUVERAIN DE MALTE
SOBERANA ORDEN DE MALTA

Giuseppe BONANNO PRINCE DI LINGUAGLOSSA
Ambassadeur
Observateur auprès de la FAO
Rome

ممثلو الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

联合国和各专门机构的代表

**REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
REPRESENTANTES DE LAS NACIONES UNIDAS Y DE ORGANISMOS
ESPECIALIZADOS**

**WORLD FOOD PROGRAMME
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS**

Ms Shiela SISULU

Deputy Executive Director for Policy and External Affairs Department of the Council WFP
Rome

Lubna ALAMAN

Chief Inter-Agency Affairs
Rome

Ms Claudia VON ROEHL

Secretary of the Executive Board
Rome

Ms Natasha NADAZDIN

Division of External Relations
Rome

Giammichele DE MAIO

Assistant to the Deputy Executive Director
Rome

المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية

政府间组织观察员

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**LEAGUE OF ARAB STATES
LIGUE DES ÉTATS ARABES**

LIGA DE LOS ESTADOS ÁRABES - جامعة الدول العربية

Mohammad ALHASAN SHABBU

Ambassador

Permanent Representative to FAO

Rome

محمد الحسن شابو
السفير والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Fathi ABU ABED
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

فتحي أبو عبد
المستشار والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

**ARAB MAGHREB UNION
UNION DU MAGHREB ARABE**

UNIÓN DEL MAGREB ÁRABE - اتحاد المغرب العربي

Ahmed SRIKAH
Chef de division
Direction de la sécurité alimentaire
Rabat

أحمد اصريكح
رئيس قسم
إدارة الأمن الغذائي
الرباط

**المراقبون من المنظمات الدولية غير الحكومية
非政府组织观察员**

**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTAL
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

**ASIAN NGO COALITION FOR AGRARIAN REFORM AND RURAL DEVELOPMENT
COALITION ASIATIQUE DES ONG POUR LA RÉFORME AGRAIRE ET LE
DÉVELOPPEMENT RURAL
COALICIÓN ASIÁTICA DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES PARA LA
REFORMA AGRARIA Y EL DESARROLLO RURAL**

Nathaniel Don MARQUEZ
Executive Director
Quezon City
Philippines

FIAN INTERNATIONAL - FOOD FIRST INFORMATION AND ACTION NETWORK

Jennie JONSEN
Fian Intrenational
Rome

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF AGRICULTURAL ECONOMISTS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉCONOMISTES AGRONOMIQUES
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRÍCOLAS**

Mrs Margaret LOSEBY
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL COUNCIL OF WOMEN
CONSEIL INTERNATIONAL DES FEMMES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES**

Mrs Lydie ROSSINI VAN HISSENHOVEN
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF AGRICULTURAL PRODUCERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS AGRICOLES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES AGRÍCOLAS**

Nils FARNERT
Advisor
Sweden

**INTERNATIONAL FEDERATION OF ORGANIC AGRICULTURE MOVEMENTS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS D'AGRICULTURE
BIOLOGIQUE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE LOS MOVIMIENTOS DE AGRICULTURA
BIOLÓGICA**

Mrs Cristina GRANDI
IFOAM/FAO Liaison Office
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN IN LEGAL CAREERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DES CARRIÈRES JURIDIQUES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES JURISTAS**

Antonietta CESCUT
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL NGO/CSO PLANNING COMMITTEE FOR FOOD SOVEREIGNTY
COMITÉ INTERNATIONAL DE PLANIFICATION DES ONG/OSC POUR LA
SOVERAINETÉ ALIMENTAIRE
COMITÉ INTERNACIONAL DE PLANIFICACION DES ONG/OSC PARA LA SOBERANÍA
ALIMENTARIA**

Antonio ONORATI
International Focal Point
Rome

ROTARY INTERNATIONAL

Marco RANDONE
Permanent Representative to FAO
Rome

Antonio LICO
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

WOMEN'S INTERNATIONAL LEAGUE FOR PEACE AND FREEDOM

Mrs Bruna MAGNANI LOMAZZI
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Anita FISICARO
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

**WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS
FÉDÉRATION SYNDICALE MONDIALE
FEDERACIÓN SINDICAL MUNDIAL**

Mrs Annalaura CASADEI
Permanent Representative to FAO
Rome

المرفق جيم

قائمة الوثائق

جدول الأعمال المؤقت التفصيلي	CL 128/1
التقرير السنوي المقدم من المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي عن نشاطاته في 2004	CL 128/2
موجز برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2006-2007	CL 128/3
تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الثالثة والتسعين للجنة البرنامج والدورة التاسعة بعد المائة للجنة المالية (روما، 2005/5/11)	CL 128/4
تقرير الدورة الثامنة والسبعين للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (روما، 2005/4/6-5)	CL 128/5
تقرير الدورة الخامسة والستين للجنة مشكلات السلع (روما، 2005/4/13-11)	CL 128/6
تقرير الدورة السادسة والعشرين للجنة مصائد الأسماك (روما، 2005/3/11-7)	CL 128/7
تقرير الدورة السابعة عشرة للجنة الغابات (روما، 2005/3/19-15)	CL 128/8
تقرير الدورة التاسعة عشرة للجنة الزراعة (روما، 2005/4/16-13)	CL 128/9
المؤتمر الدولي للإصلاح الزراعي والتنمية الريفية: التحديات والخيارات الجديدة لتنشيط المجتمعات الريفية	CL 128/9-Sup.1
تقرير الدورة الحادية والثلاثين للجنة الأمن الغذائي العالمي (روما، 2005/5/26-23)	CL 128/10
تقرير الدورة الثالثة والتسعين للجنة البرنامج (روما، 2005/5/13-9)	CL 128/11
ترتيبات الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر	CL 128/12
تقرير الدورة التاسعة بعد المائة للجنة المالية (روما، 2005/5/13-9)	CL 128/13
بدون وثيقة	CL 128/14
التقييم الخارجي المستقل للمنظمة	CL 128/15
	<u>C 2005/Series</u>
تقرير تقييم البرامج 2003	C 2005/4

CL 128/INF/Series

الجدول الزمني المؤقت	CL 128/INF/1
القائمة المؤقتة للمندوبين والمراقبين	CL 128/INF/2
قائمة الوثائق المؤقتة	CL 128/INF/3
الجدول الزمني المؤقت لاجتماعات الأجهزة الرئاسية والاجتماعات الرئيسية الأخرى في الفترة 2005 - 2006	CL 128/INF/4
التغييرات في تمثيل الدول الأعضاء في لجنتي البرنامج والمالية	CL 128/INF/5
إعلان الاختصاصات وحقوق التصويت المقدم من المجموعة الأوروبية ودولها الأعضاء	CL 128/INF/6
تنفيذ القرارات التي اتخذها المجلس في الدورة السابعة والعشرين بعد المائة	CL 128/INF/7
تقارير وحدة التفتيش المشتركة - استعراض اتفاقات المقر التي أبرمتها المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة: قضايا الموارد البشرية التي تمس الموظفين (JIU/REP/2004/2)	CL 128/INF/8
ضميمة للوثيقة CL 128/INF/8	CL 128/INF/8 Sup.1
ميدالية مارجريتا ليزاراجا	CL 128/INF/9
استعراض سلسلة التقارير عن الإدارة من أجل النتائج في منظومة الأمم المتحدة (JIU/REP/2004/5). تنفيذ الإدارة المستندة إلى النتائج في منظمات الأمم المتحدة: الجزء الأول والجزء الثاني والجزء الثالث (JIU/REP/2004/6,7,8)	CL 128/INF/10
ضميمة للوثيقة CL 128/INF/10	CL 128/INF/10-Sup.1
حصيلة الاجتماع الوزاري عن مصايد الأسماك (12 مارس/آذار 2005)	CL 128/INF/11
تصويب للوثيقة CL 128/INF/11	CL 128/INF/11-Corr.1
حصيلة الاجتماع الوزاري بشأن الغابات (14 مارس/آذار 2005)	CL 128/INF/12
<u>CL 128/LIM/Series</u>	
حالة الاشتراكات والمتأخرات	CL 128/LIM/1
دعوة الدول غير الأعضاء للاشتراك في اجتماعات المنظمة	CL 128/LIM/2

CL128/REP/Series

	CL 128/REP/1 to
مشاريع تقرير المجلس	CL 128/REP/12

CL 128/PV/Series

المحاضر الحرفية للجلسة العامة

CL 128/PV/1 to
CL 128/PV/8**CL 128/OD/Series**

برنامج عمل اليوم

CL 128/OD/1 to
CL 128/OD/5

المرفق دال
جدول الاشتراكات المقترح 2006-2007
(يرد جدول اشتراكات 2003-2005 لأغراض المقارنة)

الدول الأعضاء	2003 (2)	2005-2004 (2)	2007-2006 (1)
	في المائة	في المائة	في المائة
أفغانستان	0.00905	0.00904	0.002
ألبانيا	0.00302	0.00301	0.005
الجزائر	0.07039	0.07034	0.078
أنغولا	0.00201	0.00201	0.001
أنتيغوا وباربودا	0.00201	0.00201	0.003
الأرجنتين	1.15543	1.15460	0.975
أرمينيا	0.00201	0.00201	0.002
أستراليا	1.63611	1.63493	1.624
النمسا	0.95230	0.95161	0.876
أذربيجان	0.00402	0.00402	0.005
جزر البهاما	0.01207	0.01206	0.013
البحرين	0.01810	0.01809	0.031
بنغلاديش	0.01006	0.01005	0.010
بربادوس	0.00905	0.00904	0.010
بلجيكا	1.13532	1.13450	1.091
بليز	0.00100	0.00100	0.001
بنان	0.00201	0.00201	0.002
بهوتان	0.00100	0.00100	0.001
بوليفيا	0.00805	0.00804	0.009
اليوسنة والهرسك	0.00402	0.00402	0.003

الدول الأعضاء	2007-2006 (1)	2005-2004 (2)	2003 (2)
	في المائة	في المائة	في المائة
بوتسوانا	0.012	0.01005	0.01006
البرازيل	1.554	2.40165	2.40338
بلغاريا	0.017	0.01306	0.01307
بوركينافاسو	0.002	0.00201	0.00201
بوروندي	0.001	0.00100	0.00100
كمبوديا	0.002	0.00201	0.00201
الكاميرون	0.008	0.00904	0.00905
كندا	2.870	2.57046	2.57232
الرأس الأخضر	0.001	0.00100	0.00100
جمهورية أفريقيا الوسطى	0.001	0.00100	0.00100
تشاد	0.001	0.00100	0.00100
شيلي	0.228	0.21303	0.21319
الصين	2.095	1.53947	1.54058
كولومبيا	0.158	0.20198	0.20213
جزر القمر	0.001	0.00100	0.00100
الكونغو	0.001	0.00100	0.00100
جمهورية الكونغو الديمقراطية	0.003	0.00402	0.00402
جزر كوك	0.001	0.00100	0.00100
كوستاريكا	0.031	0.02010	0.02011
كوت ديفوار	0.010	0.00904	0.00905
كرواتيا	0.038	0.03919	0.03922
كوبا	0.044	0.03015	0.03017
قبرص	0.040	0.03819	0.03821

(2) 2003	(2) 2005-2004	(1) 2007-2006	الدول الأعضاء
في المائة	في المائة	في المائة	
0.20414	0.20399	0.187	الجمهورية التشيكية
0.00905	0.00904	0.010	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
0.75319	0.75265	0.733	الدانمرك
0.00100	0.00100	0.001	جيبوتي
0.00100	0.00100	0.001	دومينيكا
0.02313	0.02311	0.036	الجمهورية الدومينيكية
0.02514	0.02512	0.019	إكوادور
0.08145	0.08140	0.123	مصر
0.01810	0.01809	0.022	السلفادور
0.00100	0.00100	0.002	غينيا الاستوائية
0.00100	0.00100	0.001	إريتريا
0.01006	0.01005	0.012	إستونيا
0.00402	0.00402	0.004	اثيوبيا
0.00402	0.00402	0.004	فيجي
0.52492	0.52454	0.544	فنلندا
6.50220	6.49751	6.152	فرنسا
0.01408	0.01407	0.009	غابون
0.00100	0.00100	0.001	غامبيا
0.00503	0.00502	0.003	جورجيا
9.82369	9.81660	8.838	ألمانيا
0.00503	0.00502	0.004	غانا
0.54202	0.54163	0.541	اليونان
0.00100	0.00100	0.001	غرينادا

الدول الأعضاء	(1) 2007-2006	(2) 2005-2004	(2) 2003
	في المائة	في المائة	في المائة
غواتيمالا	0.031	0.02713	0.02715
غينيا	0.003	0.00301	0.00302
غينيا بيساو	0.001	0.00100	0.00100
غيانا	0.001	0.00100	0.00100
هايتي	0.003	0.00201	0.00201
هندوراس	0.005	0.00502	0.00503
المجر	0.129	0.12059	0.12067
آيسلندا	0.035	0.03316	0.03318
الهند	0.430	0.34266	0.34291
إندونيسيا	0.145	0.20098	0.20112
جمهورية إيران الإسلامية	0.160	0.27333	0.27352
العراق	0.016	0.13666	0.13676
آيرلندا	0.357	0.29543	0.29565
اسرائيل	0.477	0.41702	0.41732
ايطاليا	4.984	5.08943	5.09310
جامايكا	0.008	0.00402	0.00402
اليابان	19.862	19.61084	19.62501
الأردن	0.011	0.00804	0.00805
كازاخستان	0.026	0.02814	0.02816
كينيا	0.009	0.00804	0.00805
كيريباتي	0.001	0.00100	0.00100
جمهورية كوريا	1.832	1.86002	1.86136
الكويت	0.165	0.14772	0.14782

			الدول الأعضاء
(2) 2003	(2) 2005-2004	(1) 2007-2006	
في المائة	في المائة	في المائة	
0.00100	0.00100	0.001	جمهورية القيرغيز
0.00100	0.00100	0.001	لاو
0.01006	0.01005	0.015	لاتفيا
0.01207	0.01206	0.025	لبنان
0.00100	0.00100	0.001	ليسوتو
0.00100	0.00100	0.001	ليبيريا
0.06738	0.06733	0.135	ليبيا
0.01710	0.01708	0.025	ليتوانيا
0.08045	0.08039	0.079	لكسمبرغ
0.00302	0.00301	0.003	مدغشقر
0.00201	0.00201	0.001	ملاوي
0.23632	0.23615	0.207	ماليزيا
0.00100	0.00100	0.001	ملديف
0.00201	0.00201	0.002	مالي
0.01508	0.01507	0.014	مالطة
0.00100	0.00100	0.001	جزر مارشال
0.00100	0.00100	0.001	موريتانيا
0.01106	0.01105	0.011	موريشيوس
1.09208	1.09129	1.921	المكسيك
	0.00100	0.001	ميكرونيزيا
0.00201	0.00201	0.001	مولدوفا
0.00402	0.00402	0.003	موناكو
0.00100	0.00100	0.001	منغوليا

			الدول الأعضاء
(2) 2003	(2) 2005-2004	(1) 2007-2006	
في المائة	في المائة	في المائة	
0.04425	0.04421	0.048	المغرب
0.00100	0.00100	0.001	موزامبيق
0.01006	0.01005	0.010	ميانمار
0.00704	0.00703	0.006	ناميبيا
0.00100	0.00100	0.001	ناورو
0.00402	0.00402	0.004	نيبال
1.74773	1.74647	1.724	هولندا
0.24235	0.24217	0.226	نيوزيلندا
0.00100	0.00100	0.001	نيكاراغوا
0.00100	0.00100	0.001	النيجر
0.06838	0.06833	0.043	نيجيريا
0.00100	0.00100	0.001	نيوي
0.64962	0.64915	0.693	النرويج
0.06134	0.06130	0.072	عمان
0.06134	0.06130	0.056	باكستان
0.00100	0.00100	0.001	بالاو
0.01810	0.01809	0.019	بنما
0.00603	0.00603	0.003	بابوا غينيا الجديدة
0.01609	0.01608	0.012	باراغواي
0.11866	0.11858	0.094	بيرو
0.10056	0.10049	0.097	الفلبين
0.38012	0.37984	0.470	بولندا
0.46459	0.46425	0.480	البرتغال

			الدول الأعضاء
(2) 2003	(2) 2005-2004	(1) 2007-2006	
في المائة	في المائة	في المائة	
0.03419	0.03417	0.065	قطر
0.05832	0.05828	0.061	رومانيا
0.00100	0.00100	0.001	رواندا
0.00100	0.00100	0.001	سانت كيتس ونيفيس
0.00201	0.00201	0.002	سانت لوسيا
0.00100	0.00100	0.001	سانت فنسنت وجزر غرينادين
0.00100	0.00100	0.001	ساموا
0.00201	0.00201	0.003	سان مارينو
0.00100	0.00100	0.001	ساو تومي وبرنسيبي
0.55710	0.55670	0.727	المملكة العربية السعودية
0.00503	0.00502	0.005	السنغال
0.02011	0.02010	0.019	صربيا والجبل الأسود
0.00201	0.00201	0.002	سيشيل
0.00100	0.00100	0.001	سيراليون
0.04324	0.04321	0.052	سلوفاكيا
0.08145	0.08140	0.084	سلوفينيا
0.00100	0.00100	0.001	جزر سليمان
0.00100	0.00100	0.001	الصومال
0.41028	0.40999	0.298	جنوب أفريقيا
2.53285	2.53102	2.571	اسبانيا
0.01609	0.01608	0.017	سري لانكا
0.00603	0.00603	0.008	السودان
0.00201	0.00201	0.001	سورينام

			الدول الأعضاء
(2) 2003	(2) 2005-2004	(1) 2007-2006	
في المائة	في المائة	في المائة	
0.00201	0.00201	0.002	سوازيلند
1.03250	1.03175	1.018	السويد
1.28113	1.28021	1.221	سويسرا
0.08045	0.08039	0.039	سورية
0.00100	0.00100	0.001	طاجيكستان
0.00402	0.00402	0.006	تنزانيا
0.29565	0.29543	0.213	تايلند
0.00603	0.00603	0.006	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
	0.00100	0.001	تيمور ليشتي
0.00100	0.00100	0.001	توغو
0.00100	0.00100	0.001	تونغا
0.01609	0.01608	0.022	ترينيداد وتوباغو
0.03017	0.03015	0.033	تونس
0.44246	0.44214	0.380	تركيا
0.00302	0.00301	0.005	تركمانستان
	0.00100	0.001	توفالو
0.00503	0.00502	0.006	أوغندا
	0.05326	0.040	أوكرانيا
0.20313	0.20298	0.240	الإمارات العربية المتحدة
5.56699	5.56298	6.251	المملكة المتحدة
22.00000	22.00000	22.000	الولايات المتحدة الأمريكية
0.08045	0.08039	0.049	أوروغواي
0.01106	0.01105	0.014	أوزبكستان

الدول الأعضاء			
2003 (2)	2005-2004 (2)	2007-2006 (1)	
في المائة	في المائة	في المائة	
0.00100	0.00100	0.001	فانواتو
0.20916	0.20901	0.175	فنزويلا
0.01609	0.01608	0.022	فيتنام
0.00603	0.00603	0.006	اليمن
0.00201	0.00201	0.002	زامبيا
0.00805	0.00804	0.007	زمبابوي
100.00000	100.00000	100.000	

1 مستمد مباشرة من جدول اشتراكات الأمم المتحدة لعامي 2004-2006 على النحو الذي وافقت عليه الجمعية العامة بقرارها رقم 1/58 بـ الصادر في 2003/12/23.

1 مستمد مباشرة من جدول اشتراكات الأمم المتحدة لعامي 2001-2003 على النحو الذي وافقت عليه الجمعية العامة بقرارها رقم 5/55 بـ الصادر في 2000/12/22.

المرفق هاء

الجدول الزمني لدورات الأجهزة الرئاسية للمنظمة وأهم الاجتماعات الأخرى خلال الفترة 2005-2006

2006	2005	
3/2 - 1/30	24	يناير/كانون الثاني
		فبراير/شباط
16 - 12 28 - 27	28 80	مارس/آذار
	11 - 7 12 14 19 - 15	26 لجنة مصايد الأسماك لجنة مصايد الأسماك، الاجتماع الوزاري لجنة الغابات، الاجتماع الوزاري 17 لجنة الغابات
	6 - 5 13 - 11 16 - 13	أبريل/نيسان
29 28 - 24	29 المؤتمر الإقليمي لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي	78 لجنة الشؤون الدستورية والقانونية 65 لجنة مشكلات السلع 19 لجنة الزراعة
12 - 8 12 - 8 19 - 15	95 111 28	مايو/أيار
	13 - 9 13 - 9 26 - 23	109 لجنة المالية 93 لجنة البرنامج 31 لجنة الأمن الغذائي العالمي
9 - 7	25	يونيو/حزيران
		يوليو/تموز
		أغسطس/آب
22 - 18 29 - 25 29 - 25	32 112 96	سبتمبر/أيلول
	23 - 19 23 - 19	110 لجنة المالية 94 لجنة البرنامج
3 - 2 16	81 يوم الأغذية العالمي	أكتوبر/تشرين الأول
	12 - 11 17 (الاثنين)	79 لجنة الشؤون الدستورية والقانونية يوم الأغذية العالمي
25 - 20	131	نوفمبر/تشرين الثاني
	18 - 16 26 - 19 28	129 المجلس 33 المؤتمر 130 المجلس
		ديسمبر/كانون الأول

2006/1/11 عيد الأضحى :
2006/4/16 عيد الفصح :
2006/10/23 - 9/24 رمضان :
2006/10/24 عيد الفطر :

2005/1/21 عيد الأضحى :
2005/3/27 عيد الفصح :
2005/11/2 - 10/4 رمضان :
2005/11/3 عيد الفطر :

لجنة البرنامج
(نوفمبر/تشرين الثاني 2003 – نوفمبر/تشرين الثاني 2005)

الأعضاء

الرئيس

جامايكا (F.B. Zenny)
لبنان (Ms W. Dikah)
ماليزيا (R. Bin Khalid)⁽³⁾
نيجيريا (G. G. Lombin)
جنوب أفريقيا (Ms M. Mohapi)

أفغانستان (A.R. Ayazi)
أستراليا (B.J. Hughes)⁽¹⁾
كندا (B. G. Hankey)⁽²⁾
الجمهورية الدومينيكية (M. A. Caamaño)
الهند (G. Nair)

مولندا (Ewald Wermuth)

- (1) حلت محله السيدة J. Barfield اعتباراً من الدورة الثالثة والتسعين.
(2) حل محله J. Melanson اعتباراً من الدورة الثانية والتسعين.
(3) حل محله J. Rami اعتباراً من الدورة الثالثة والتسعين.

لجنة المالية

(نوفمبر/تشرين الثاني 2003 – نوفمبر/تشرين الثاني 2005)

الأعضاء

الرئيس

باكستان (M. Saleem Khan)⁽³⁾
باراغواي (Ms A.M. Baiardi Quesnel)
المملكة المتحدة (A. Beattie)
الولايات المتحدة الأمريكية (J.M. Cleverley)
زيمبابوي (Ms V. Takaendesa)⁽⁴⁾

كوت ديفوار (A. Bakayoko)
إيطاليا (A. Zodda)
اليابان (Ms R. Inoue)⁽¹⁾
الكويت (السيدة/ ليا أحمد البيغاف)
نيوزيلندا (S.J. Draper)⁽²⁾

بيرو (R. Seminario Portocarrero)

- (1) حل محلها السيد F. Kabuta في الدورة السادسة بعد المائة.
(2) حلت محله السيدة A. Bryan في الدورة التاسعة بعد المائة.
(3) حل محله السيد M. H. Syed في الدورة الثامنة بعد المائة.
(2) حلت محلها السيدة M.M.Muchada في الدورة التاسعة بعد المائة.

لجنة الشؤون الدستورية والقانونية

(نوفمبر/تشرين الثاني 2003 – نوفمبر/تشرين الثاني 2005)

العراق
النيجر
الفلبين

كندا
الجمهورية التشيكية
فرنسا
غواتيمالا

المجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي 2004

أعضاء انتخابهم المجلس الاقتصادي والاجتماعي

أعضاء انتخابهم مجلس المنظمة

انتهاء مدة العضوية

جمهورية إيران الإسلامية (باء)
اليابان (دال)
ملاوي (ألف)
المكسيك (ج)
بولندا (هاء)
السويد (دال)

سويسرا (دال)⁽¹⁾
إندونيسيا (باء)
فنلندا (دال)⁽²⁾
ليبيا (ألف)
بيرو (جيم)
سلوفاكيا (هاء)

31 ديسمبر/ كانون الأول 2005

اليونان (دال)
الهند (باء)
البروندي (دال)
باكستان (باء)
الاتحاد الروسي (هاء)
السنگال (ألف)

أنغولا (ألف)
بنغلاديش (باء)⁽³⁾
نيكاراغوا (جيم)
هولندا (دال)
سورية (باء)
الولايات المتحدة الأمريكية (دال)

31 ديسمبر/ كانون الأول 2006

أستراليا (دال)
الصين (باء)
كوبا (جيم)
أثيوبيا (ألف)
البروندي (دال)
تونس (ألف)

كندا (دال)
الكونغو (الف)
ألمانيا (دال)
هايتي (جيم)
النيجر (ألف)
تايلند (باء)

31 ديسمبر/ كانون الأول 2007

- (1) حل محل بلجيكا.
(2) حل محل أيرلندا.
(3) حل محل السلفادور.

أعضاء المنظمة (188)
(في 2005/6/24)

عُمان	جورجيا	
باكستان	ألمانيا	
بالاو	غانا	أفغانستان
بنما	اليونان	ألبانيا
بابوا غينيا الجديدة	غرينادا	الجزائر
باراغواي	غواتيمالا	أنغولا
بيرو	غينيا	أنتيغوا وباربودا
الفلبين	غينيا بيساو	الأرجنتين
بولندا	غيانا	أرمينيا
البرتغال	هايتي	أستراليا
قطر	هندوراس	النمسا
جمهورية كوريا	المجر	أذربيجان
رومانيا	آيسلندا	جزر البهاما
رواندا	الهند	البحرين
سانت كيتس ونيفيس	إندونيسيا	بنغلاديش
سانت لوسيا	جمهورية إيران الإسلامية	بربادوس
سانت فنسنت وجزر غرينادين	العراق	بلجيكا
ساموا	آيرلندا	بليز
سان مارينو	إسرائيل	بنان
ساو تومي وبرنسيبي	إيطاليا	بوتان
المملكة العربية السعودية	جامايكا	بوليفيا
السنگال	اليابان	البوسنة والهرسك
صربيا والجبل الأسود	الأردن	بوتسوانا
سيشيل	كازاخستان	البرازيل
سيراليون	كينيا	بلغاريا
سلوفاكيا	كيريباتي	بوركينافاسو
سلوفينيا	الكويت	بوروندي
جزر سليمان	قيرغيزستان	كمبوديا
الصومال	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	الكاميرون
جنوب أفريقيا	لاتفيا	كندا
أسبانيا	لبنان	الرأس الأخضر
سري لانكا	ليسوتو	جمهورية أفريقيا الوسطى
السودان	ليبيريا	تشاد
سورينام	ليبيا	شيلي
سوازيلند	ليتوانيا	الصين
السويد	لكسمبرغ	كولومبيا
سويسرا	مدغشقر	جزر القمر
الجمهورية العربية السورية	ملاوي	جمهورية الكونغو
طاجيكستان	ماليزيا	جزر كوك
تايلند	مليديف	كوستاريكا
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	مالي	كوت ديفوار
تيمور ليشتي	مالطة	كرواتيا
توغو	جزر مارشال	كوبا
تونغا	موريتانيا	قبرص
ترينيداد وتوباغو	موريشيوس	الجمهورية التشيكية
تونس	المكسيك	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
تركيا	ولايات ميكرونيزيا الموحدة	جمهورية الكونغو الديمقراطية
تركمانستان	جمهورية مولدوفا	الدانمرك
توفالو	موناكو	جيبوتي
أوغندا	منغوليا	دومينيكا
أوكرانيا	المغرب	الجمهورية الدومينيكية
الإمارات العربية المتحدة	موزامبيق	إكوادور
المملكة المتحدة	ميانمار	مصر
جمهورية تنزانيا المتحدة	ناميبيا	السلفادور
الولايات المتحدة الأمريكية	ناورو	غينيا الاستوائية
أوروغواي	نيبال	إريتريا
أوزبكستان	هولندا	إستونيا
فانواتو	نيوزيلندا	إثيوبيا
فنزويلا	نيكاراغوا	المجموعة الأوروبية
فيتنام	النيجر	(منظمة عضو)
اليمن	نيجيريا	فيجي
زامبيا	نيوي	فنلندا
زيمبابوي	النرويج	فرنسا
		غابون
		غامبيا